



**GRUPE ELECTROGENE INVERTER 2kW
ESSENCE**

**FR Manuel d'instructions – Notice originale –
Instructions d'origine**

*Veillez lire ce manuel d'instructions
attentivement et entièrement avant toute
utilisation*

**2kW PETROL INVERTER GENERATOR SET
Translation of the original instructions**

EN *Please read this instruction manual carefully
and completely before use*

**GRUPO ELECTRÓGENO INVERTER 2 kW
GASOLINA**

ES Traducción de las instrucciones originales
*Lea atenta y completamente este manual de
instrucciones antes de utilizarlo*

FR

1. Instructions de Sécurité



AVERTISSEMENT ! Lors de l'utilisation du groupe électrogène, les consignes et précautions de sécurité de base doivent toujours être appliquées et comprises afin de réduire les risques de blessures et d'endommagement de l'équipement. Lire l'ensemble de ces consignes, avertissements et instructions avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations. Garder votre facture avec ce manuel. Écrire le numéro de facture à l'intérieur de la couverture et conserver ce manuel et la facture dans un endroit sûr et sec pour une utilisation ultérieure.



AVERTISSEMENT ! Les avertissements, mises en garde et les instructions décrits dans le présent manuel d'instructions ne peuvent pas couvrir toutes les conditions et situations possibles pouvant survenir. L'opérateur doit faire preuve de bon sens et de prudence.

1.1. Instructions Générales

1. **Éviter de travailler seul.** Si un accident survient, un assistant peut apporter de l'aide.
2. **Utiliser dans un environnement sécurisé :** il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
3. **Tenir compte de l'environnement de la zone de travail :** ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Maintenir la zone de travail bien éclairée et dégagée. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
4. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée :** la zone de travail doit être visible de la position de travail. Les zones de travail en désordre et les établis encombrés sont propices aux accidents et blessures.
5. **Protection contre les chocs électriques :** Faire preuve d'une extrême prudence lors de travail autour de conducteurs non isolés. Prévenir tout contact corporel à l'aide de surfaces mises ou reliées à la terre (par exemple canalisations, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs, armoires/coffrets électriques).
6. **Maintenir les autres personnes éloignées :** Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, manipuler des machines, des outils pneumatiques, des rallonges ou des tuyaux d'air. Les maintenir éloignées de la zone de travail, ETRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux. Les enfants ne doivent jamais être autorisés dans la zone de travail.
7. **Ranger les outils non utilisés :** les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec (où ils ne risquent pas de rouiller) et fermé à clé, hors de portée des enfants.
8. **Ne pas forcer l'outil :** un générateur donne de meilleurs résultats de manière plus sûre au régime, à la puissance pour lequel il a été conçu.
9. **Utiliser l'outil approprié pour le travail à effectuer :** ne pas forcer un outil ou un petit accessoire à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas modifier cet outil ni l'utiliser à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
10. **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés :** ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des vêtements et gants de protection, électriquement non conducteurs. Contenir les cheveux longs (à l'aide d'un élastique, d'une casquette, bonnet ou charlotte). Le port de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur.

11. Utiliser un équipement de protection : utiliser des lunettes de sécurité, un masque normal ou anti-poussières si les opérations de travail génèrent de la poussière, des gants de protection (s'il n'y a pas de pièces en mouvement ou rotation). Utiliser des bouchons d'oreilles/casque pour les opérations particulièrement bruyantes.
12. Connecter l'équipement pour l'extraction des poussières : si l'outil est fourni pour le raccordement des équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont raccordés et correctement utilisés.
13. **Ne pas trop se pencher** : Garder une bonne assise/appui et un bon équilibre en tout temps. Ne pas porter de charge trop lourde. Ne pas se pencher au-dessus du tuyau d'air comprimé.
14. **Traiter et entretenir les outils avec soin** : maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Examiner leur état périodiquement, inspecter périodiquement le tuyau et au besoin en cas de pièces endommagées, confier leur réparation à un technicien ou poste d'entretien agréé.
15. **Rester alerte** : se concentrer sur le travail. Regarder ce que vous faites. Faire preuve de bon sens. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
16. **Rechercher les pièces endommagées** : avant d'utiliser le générateur, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il convient de réparer ou de remplacer toute pièce dont l'état laisse à désirer par un technicien ou centre d'entretien agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel d'instructions
17. **Entretenir les outils avec soin** : garder les outils de coupe affûtés et propres pour des performances meilleures et plus sûres. Suivre les instructions de graissage et de remplacement des accessoires.
18. **Ne pas modifier la machine** : aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou pièces détachées autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures.
19. **Confier la réparation de l'outil à un spécialiste** : cet outil est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation des outils effectuée par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.
20. **Déconnecter les outils** : déconnecter les outils de l'alimentation lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant leur entretien et lors du remplacement des accessoires, tels que lames, forêts et organes de coupe.
21. **Rester vigilant** : regarder ce que vous êtes en train de faire, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué.
22. **Vérifier l'absence de pièces endommagées** : avant d'utiliser l'outil, il convient de l'examiner attentivement afin de déterminer s'il fonctionnera correctement et accomplira un travail propre. Vérifier l'alignement et la fixation des pièces mobiles, ainsi que l'absence de toutes pièces cassées ou de tout états susceptibles d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. Il convient de réparer ou de remplacer correctement un protecteur ou toute autre partie endommagée par un technicien ou centre d'entretien agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel d'instructions. Faire remplacer les interrupteurs défectueux par un centre d'entretien agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à l'état d'arrêt.
23. **Avertissement** : l'utilisation de toute pièce de rechange, accessoire ou fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.
24. **Faire réparer l'outil par une personne qualifiée** : cet outil satisfait les règles de sécurité correspondantes. Pour votre sécurité, il convient que les réparations et l'entretien soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine. A défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important. L'utilisation de toute autre pièce annulera la garantie. Utiliser uniquement les accessoires destinés à cet outil.
25. **Ne rien poser sur la machine.**
26. **Toujours arrêter complètement le groupe électrogène avant toute opération d'entretien ou de réparation.**
27. **Protéger les enfants en les maintenant à une distance de sécurité du groupe électrogène.**

1.2. Instructions particulières

Avant la mise en fonction du générateur. Evitez les risques liés aux gaz d'échappement et à l'emplacement en vérifiant les points suivants :

- Vous avez choisi un emplacement extérieur et bien ventilé pour faire fonctionner le générateur.
- Vous avez choisi un emplacement avec une surface plane et solide. Le cas contraire peut provoquer un déversement de carburant et d'huile et s'enflammer au contact d'une source d'inflammation.
- Vous avez choisi un emplacement situé au moins 1.8 mètre de tout bâtiment, autre équipement ou matériau combustible.
- Si le générateur est situé à proximité d'un bâtiment, assurez-vous qu'il ne se trouve pas à proximité de fenêtres, portes et événements.

Conditions météorologiques : N'utilisez jamais votre générateur à l'extérieur lorsqu'il pleut, qu'il neige ou dans toute autre condition météorologique susceptible d'entraîner une accumulation d'humidité sur, dans ou autour du générateur.

Surface sèche : Utilisez toujours le générateur sur une surface sèche et exempte d'humidité.

Aucune charge connectée : Assurez-vous qu'aucune charge n'est connectée au générateur avant de le démarrer. Pour vous en assurer, débranchez toutes les rallonges électriques qui sont branchées dans les prises du panneau de commande.

Mise à la terre : L'application la plus courante qui nécessite une tige de mise à la terre est lorsque vous utilisez le générateur comme système dérivé séparément pour fournir une alimentation de secours à votre maison.

Comme l'application du générateur comporte de nombreuses variables qui ne peuvent être déterminées par le fabricant du générateur, un électricien agréé devra déterminer si une tige de mise à la terre est nécessaire.

NOTE : Assurez-vous que le générateur est correctement relié à la terre avant de le mettre en marche. Le générateur doit être mis à la terre pour éviter tout risque d'électrocution dû à des appareils défectueux.

Environnement opérationnel : Dans les conditions suivantes, votre groupe électrogène fonctionnera de manière optimale :

Altitude inférieure à 1000 mètres

Température ambiante (C°) de -15 C° à +40 C°

Taux d'humidité relatif : inférieur à 90%

En période de forte température, ne pas laisser votre groupe travailler au soleil, laisser le moteur se reposer par étapes.

Restrictions d'utilisations : Le groupe électrogène étant une machine « technique et potentiellement dangereuse », il ne doit pas être utilisé par des personnes ou enfants ayant des capacités physiques ou mentales restreintes, avec un manque d'expérience, de bases ou connaissances, sauf, s'ils sont encadrés par une personne responsable de leur sécurité après avoir reçu une formation technique concernant l'utilisation du groupe.

Les enfants doivent être surveillés afin d'être certain qu'ils ne prennent pas le groupe pour un jouet.

Il est impératif de toujours avoir aux pieds des chaussures de sécurité, et, ne pas porter de vêtements inflammables ou larges, pouvant entrer en contact avec le groupe durant votre travail.



AVERTISSEMENT ! Tous les travaux de réparations, entretiens, raccordements doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié reconnu ou agréé par le distributeur.

2. Symboles

Attention	Inflammables	Risque de choc électrique	Risque explosif	Risque de brûlure par feu	Borne de mise à la terre	Effectuez les entretiens préconisés

Gaz d'échappement toxiques Risque mortel	Lire attentivement les instructions	Protection contre le bruit	Respectez les distances de sécurités	Port de gant obligatoire	Utilisation interdite à l'intérieur de l'habitat

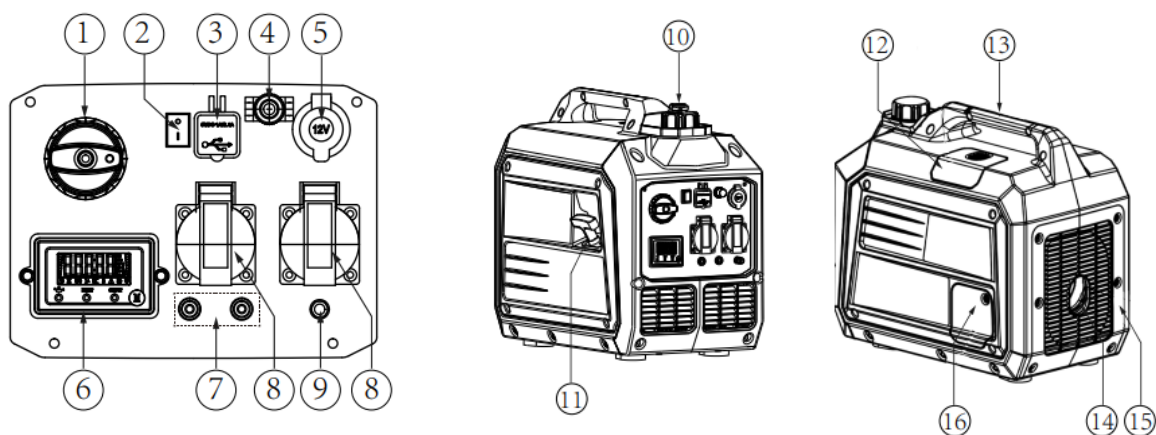
3. Présentation

3.1. Caractéristiques techniques

REF. 05108			
Démarrage moteur	Manuel	Distribution	OHV
Carburant	Essence	Niveau sonore (DBA)	91 dB(A)
Consommation	0,46 l/h à 1,31 l/h	Degrés de protection	IP23M
Cylindrée	79,8 CC	Fréquence	50 Hz
Autonomie	7 h	Puissance Maxi	2000 W
Capacité réservoir	5 L	Puissance continues	1800 W
Capacité huile	350 ml	Tension	Monophasé 230 V
Huile	SAE 10W-30	Poids	20 kg
Type moteur	4 temps, refroidissement à air UP148A	Prise	2 prises 12 V DC 2 prises USB 5V 1.0A / 5V 2.1A
Prise	2 prises 250V AC16	Dimensions	50x30x45 cm
Prise parallèles	2 prises (Pour connecter deux appareils)	Protection prises	IP44

Résultats d'émissions de CO₂ : 1061 g/kWh

Ce produit a été testé en conditions laboratoire, en **Cycles d'essai en conditions stationnaires pour engins non routiers (NRSC)**.

3.2. Fonctions du panneau de commande

1	Interrupteur	10	Bouchon du réservoir
2	Commutateur économique	11	Démarreur à recul
3	Type A/C	12	Pare-étincelles
4	Disjoncteur CC	13	Poignée de transport
5	Prise 12 V DC	14	Couvercle de bougie
6	Compteur affichage numérique	15	Couvercle du silencieux
7	Prise parallèles	16	Huile
8	Prise 230 V		
9	Emplacement mise à la terre		

3.3. Fiches de connexion

La prise de courant est protégée contre les surcharges par l'onduleur. Chaque prise aliment en courant alternatif monophasé les charges électriques nécessitant jusqu'à 2000 watts (2kW). **Voir 2-3**

INTERRUPTEUR OFF/ON/CHOKE :

Il contrôle les fonctions ON/OFF, le starter et le fonctionnement de la vanne de carburant/ **Voir 2-5.**

- La position OFF (1) arrête le moteur et coupe l'alimentation en carburant.
- La position ON (2) correspond au fonctionnement normal et permet de réduire progressivement l'utilisation du starter.

- La position CHOKE (3) permet un démarrage facilité par moteur froid ou faible température.

NOTE : Le starter n'est pas nécessaire pour démarrer un moteur chaud.

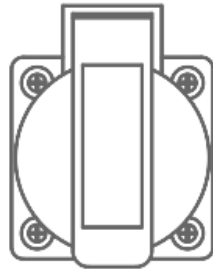


Figure 2-3.

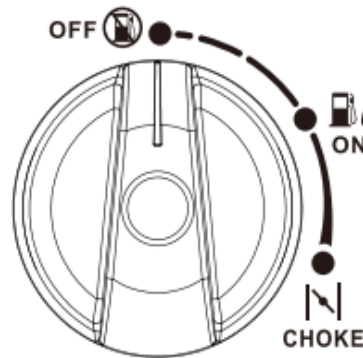


Figure 2-5.

COMMUTATEUR MODE ECO :

Le commutateur économique dispose de deux modes de fonctionnement :

- ON : mode le plus silencieux et idéal pour faire fonctionner des appareils ou équipements à charge résistive (sans démarrage de moteur).
- OFF : idéal pour faire fonctionner à la fois des charges inductives (démarrage de moteurs) et résistives (charges sans démarrage de moteurs), en particulier lorsque ces charges s'allument et s'éteignent.

3.4. Voyants du générateur

Voir 2-3. Compteur numérique à huit modes pour afficher la tension, la fréquence, la durée de fonctionnement, la durée totale de fonctionnement, la puissance de sortie, l'alarme de niveau d'huile bas, le voyant de défaut et le voyant de fonctionnement normal.

1. V. Hz .H – Affichage de la tension (V), de la fréquence (Hz) et de la durée totale de fonctionnement (H) du générateur.
2. Pourcentage de la puissance de sortie.
3. Indicateur de niveau d'huile bas – Lorsque ce voyant est allumé, le moteur d'arrête et ne fonctionne plus. Vérifiez le niveau d'huile.
4. Indicateur de défaut du générateur – Indique une surcharge, un court-circuit, vérifiez la charge.
5. Indicateur de fonctionnement – Normal
6. En cas de voyants de défaillance, après avoir vérifié la charge, appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour réinitialiser et il fonctionnera à nouveau.

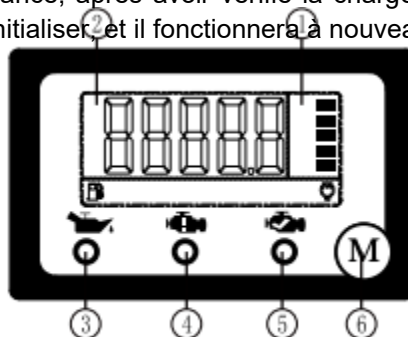


Figure 2-3. Intelligent Gauge

- **LED DE SURCHARGE (ORANGE)** : Indique une surcharge du système (3). Lors du démarrage du moteur, il est normal que la LED s'allume pendant quelque temps. Si la LED reste allumée et que la LED de disponibilité s'éteint, le moteur continuera de fonctionner sans puissance de sortie.

Retirez toutes les charges appliquées et déterminez si les appareils connectés dépassent la puissance de sortie recommandée.

Vérifiez s'il y a des connexions défectueuses ou court-circuitées. Pour rétablir la puissance électrique, tournez le cadran sur OFF pour réinitialiser.

Démarrez le moteur. Si le problème a été corrigé, la LED orange ne s'allumera pas et la puissance électrique sera rétablie. Les charges peuvent être appliquées une fois que la LED verte s'allume. Si le voyant orange se rallume par la suite, contacter le SAV.

- **VOYANT DE NIVEAU D'HUILE BAS (ROUGE)** : Le voyant s'allume lorsque le niveau d'huile est inférieur au niveau de fonctionnement sécuritaire. Le moteur s'arrête (4).
- **VOYANT D'ALIMENTATION (VERT)** : Indique la sortie du générateur (5) (sauf en cas de niveau d'huile bas ou de surcharge).

3.5. Protecteurs de circuit

Les prises CA (courant alternatif) sont protégées par un protecteur de circuit CA.

Les prises CC (connecteurs coaxiaux d'alimentation) sont protégées par un protecteur de circuit CC.

Si le générateur est surchargé ou si un court-circuit externe se produit, le protecteur de circuit se déclenche.

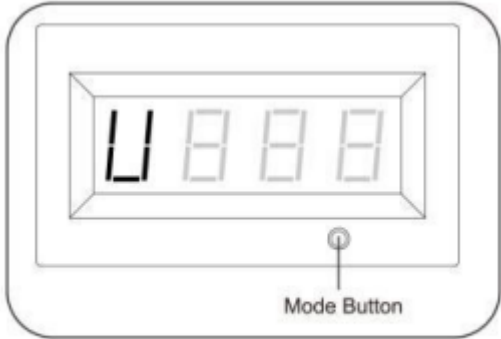
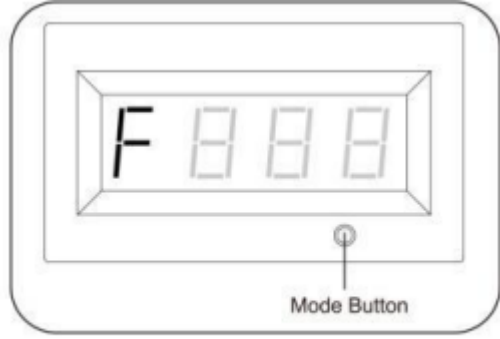
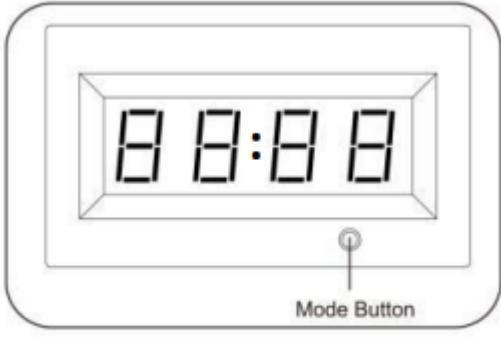
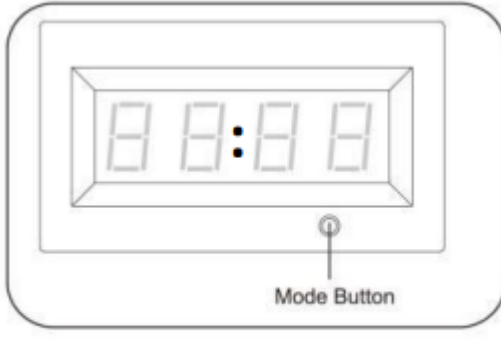
Si cela se produit, déconnectez toutes les charges électriques afin de déterminer la cause du problème avant de réutiliser le générateur.

Réduisez la charge si le disjoncteur s'est déclenché.

NOTE : Le déclenchement continu du disjoncteur peut endommager le générateur ou l'équipement. Appuyez sur le bouton du disjoncteur pour le réinitialiser.

3.6. Compteur VFT (Volt/Fréquence/Temps)

Le compteur V.F.T peut être utilisé pour afficher la tension, la fréquence (hertz), la durée de fonctionnement et la durée totale de fonctionnement, selon le cas. (Le mode d'affichage dépend de la configuration). L'écran LCD affiche chaque mode en appuyant sur le bouton situé sous l'écran.

<p>1. Voltage (V) Tension de sortie du générateur</p>  <p>Figure 3-6</p>	<p>2. Fréquence (F) Fréquence de sortie en hertz</p>  <p>Figure 3-7</p>
<p>3. Durée de fonctionnement Durée de fonctionnement du générateur pour la session en cours</p>  <p>Figure 3-8</p>	<p>4. Durée totale Durée totale de fonctionnement du générateur depuis sa première mise en service. La valeur affichée est un nombre entier.</p>  <p>Figure 3-9</p>

4. Utilisation / Mise en service

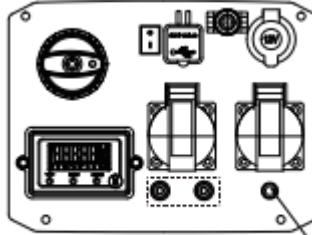


AVERTISSEMENT ! Veuillez lire les instructions de sécurité et prendre connaissance des symboles d'avertissements avant la mise en fonction du générateur.

Avant utilisation, il convient de vérifier le groupe électrogène et son équipement électrique (y compris les câbles et les raccordements par prise) afin de s'assurer qu'ils ne sont pas défectueux.

4.1. Mise à la terre

Le générateur est équipé d'une mise à la terre de l'équipement reliant le châssis du générateur et les bornes de mise à la terre des prises de sortie CA. Cela permet d'utiliser le générateur comme un appareil portable sans mettre à la terre le châssis. **Voir 3-1.** Respecter la puissance assignée. Réduire la puissance en cas de températures, humidité ou altitude ambiantes élevées



Prise de mise à la terre (3-1)

Le générateur est isolé du châssis et de la broche de mise à la terre de la prise CA. Les appareils électriques qui nécessitent une connexion à une prise avec broche de mise à la terre de la prise n'est pas fonctionnelle.



AVERTISSEMENT ! Le groupe électrogène ne doit pas être connecté à d'autres sources d'alimentation, telles que le réseau d'alimentation général. Dans des cas particuliers où une connexion de secours à des réseaux électriques existants est prévue, elle ne doit être réalisée que par un électricien qualifié qui doit tenir compte des différences entre le fonctionnement des équipements utilisant le réseau électrique public et le fonctionnement du groupe électrogène.

La protection contre les chocs électriques dépend de disjoncteurs spécialement adaptés au groupe électrogène. Si les disjoncteurs doivent être remplacés, il convient d'utiliser un disjoncteur ayant les mêmes caractéristiques assignées et caractéristiques de performance.

En raison des contraintes mécaniques élevées, il convient d'utiliser uniquement des câbles souples à gaine de caoutchouc (conformes à l'IEC 60245-4) ou équivalents.

4.2. Limites du générateur

La surcharge peut endommager le générateur et les appareils électriques connectés. Respectez les consignes suivantes pour éviter toute surcharge :

- Additionnez la puissance totale de tous les appareils électriques à connecter simultanément. Ce total ne doit PAS dépasser la puissance nominale du générateur.
- La puissance nominale des ampoules peut être indiquée sur les ampoules elles-mêmes. Pour d'autres appareils elle est indiquée sur une étiquette produit.
- Si la puissance n'est pas indiquée ; multipliez le voltage par l'ampérage pour déterminer la puissance. (Volts x ampères = watts).
- Certains moteurs électriques, tels que les moteurs à induction, nécessitent environ 3 fois plus de watts pour démarrer que pour fonctionner. Cette surtension ne dure que quelques secondes lors du démarrage de ces moteurs.
Veillez à tenir compte de la puissance de démarrage élevée lorsque vous sélectionnez les appareils électriques à connecter au générateur :

- Calculez la puissance nécessaire pour démarrer le plus gros moteur.
- Ajoutez à ce chiffre la puissance de fonctionnement de toutes les autres charges connectées.

4.3. Marche/Arrêt

MARCHE :

1. Ouvrez l'évent du bouchon du réservoir. **Voir 2-9**
2. Tournez le sélecteur OFF/ON/CHOKE sur CHOKE (1). **Voir 2-5**
3. Placez le commutateur Economie sur OFF.
4. Saisissez fermement la poignée du lanceur et tirez lentement jusqu'à ce que vous sentiez une résistance accrue. Tirez rapidement vers le haut et vers l'extérieur.
5. **Voir 2-5.** Lorsque le moteur démarre, tournez le sélecteur OFF/ON/CHOKE sur ON (2). Le fonctionnement du starter est réduit à mesure que le sélecteur Arrêt/Marche/Starter est tourné vers RUN.

NOTE : Si le moteur démarre, mais ne continue pas à tourner, tournez le sélecteur OFF/ON/CHOKE SUR OFF et répétez les instructions de démarrage.

ARRET :

1. Coupez toutes les charges et débranchez les charges électriques des prises du panneau du générateur.
2. Laissez le moteur tourner à vide pendant plusieurs minutes afin de stabiliser les températures internes du moteur et du générateur.
3. **Voir 2-5.** Tournez le cadran OFF/ON/CHOKE sur OFF
4. Fermez le bouchon du réservoir de carburant

REDEMARRAGE A CHAUD :

1. **Voir 2-5.** Tournez le sélecteur OFF/ON/CHOKE de la position OFF à la position RUN. Cela ouvrira le robinet de carburant et permettra le démarrage.
2. Saisissez fermement la poignée du lanceur et tirez lentement jusqu'à ce que vous sentiez une résistance accrue. Tirez rapidement vers le haut et vers l'extérieur.

NOTE : Le moteur est équipé d'un capteur de niveau d'huile bas qui arrête automatiquement le moteur lorsque le niveau d'huile descend en dessous d'un niveau spécifié afin d'éviter d'endommager le moteur. Si le moteur s'arrête vérifiez le niveau d'huile et carburant. **Voir 2-3.**

NOTE : Avant de démarrer le générateur veuillez vérifier les liquides du moteur et le carburant.

Voir 4-4

Réservoir du carburant



Figure 4-4



AVERTISSEMENT ! Ne pas ajouter de l'essence dans le réservoir de carburant ou de l'huile moteur lorsque celui-ci tourne ou que le moteur et le silencieux sont chauds.

4.4. Carburant



AVERTISSEMENT ! Le carburant est combustible et s'enflamme facilement. Ne pas remplir de carburant pendant le fonctionnement. Ne pas remplir de carburant en fumant ou à proximité de flammes nues. Ne pas répandre le carburant.

Les exigences en matière de carburant sont les suivantes :

- Essence propre, fraîche et sans plomb.
- Indice d'octane minimum de 87/87 AKI (91RON).
- Jusqu'à 10% d'éthanol est acceptable.
- N'utilisez PAS d'E85.
- N'utilisez PAS de mélange essence-gazole.
- Ne modifiez PAS le moteur pour qu'il fonctionne avec d'autres carburants.

Stabilisez le carburant avant de le stocker.

1. Vérifiez que l'appareil est ETEINT et complètement refroidi avant de faire le plein.
2. Placez l'appareil sur un sol plat dans un endroit bien ventilé.
3. Nettoyez la zone autour du bouchon du réservoir et placez l'évent du bouchon en position ON.

Voir 2-9

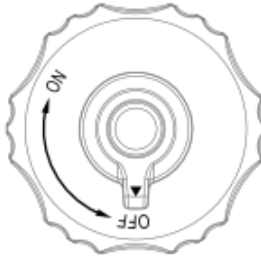


Figure 2-9.

4. Tournez lentement le bouchon pour le retirer.
5. Ajoutez lentement le carburant recommandé. Ne remplissez pas excessivement. Remplissez jusqu'à l'insert rouge à l'intérieur du goulot de remplissage. **Voir 4-6.**

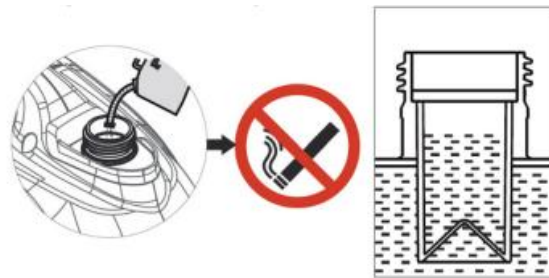


Figure 4-6 Internal Fuel Tank Level

6. Installez le bouchon du réservoir.
7. Tournez la ventilation du bouchon du réservoir sur OFF pour le transport et le stockage afin d'éviter tout déversement de carburant.



AVERTISSEMENT ! Pour éviter tout problème moteur, le système d'alimentation en carburant doit être vidé avant tout stockage de 30 jours ou plus. N'utilisez jamais de produits nettoyants pour moteur ou carburateur dans le réservoir de carburant, car cela pourrait causer des dommages irréversibles.



AVERTISSEMENT ! Elimination correcte des fluides résiduels doit être réalisée conformément aux réglementations environnementales en vigueur fixées par les autorités locales compétentes

Certaines parties du moteur à combustion interne sont chaudes et peuvent provoquer des brûlures. Faire attention aux avertissements figurant sur le groupe électrogène.

5. Maintenance

Un entretien régulier améliorera les performances et prolongera la durée de vie du moteur et de l'équipement. Il est recommandé de faire effectuer tous les travaux d'entretien par un concessionnaire agréé indépendant. L'entretien régulier, le remplacement ou la réparation des dispositifs et systèmes de contrôle des émissions peuvent être effectués par tout atelier de réparation ou toute personne choisie par le propriétaire.



AVERTISSEMENT ! Toujours arrêter complètement le groupe électrogène avec toute opération d'entretien ou de réparation.

Avant de commencer les travaux de maintenance, il est indispensable de s'assurer qu'un redémarrage intempestif est impossible.

5.1. Calendrier d'entretien

<p>A chaque utilisation Vérifier le niveau d'huile moteur</p>
<p>Toutes les 50 heures Nettoyer le filtre à air</p>
<p>Toutes les 100 heures ou chaque saison Vidanger l'huile Nettoyer/régler l'écartement des électrodes de la bougie d'allumage</p>
<p>Toutes les 200 heures ou chaque saison Remplacer le filtre à air Remplacer la bougie d'allumage Vérifier/régler le jeu des soupapes</p>
<ol style="list-style-type: none"> 1. Vidangez l'huile après les 30 premières heures de fonctionnement, puis à chaque saison. 2. Changez l'huile et le filtre à huile tous les mois en cas d'utilisation sous forte charge ou à des températures élevées. 3. Nettoyez plus souvent dans des conditions d'utilisation sales ou poussiéreuses. 4. Remplacez les pièces du filtre à air si elles ne peuvent pas être nettoyées correctement. 5. Vérifiez le jeu des soupapes et réglez-le si nécessaire après les 50 premières heures de fonctionnement, puis toutes les 300 heures par la suite.

5.2. Maintenance préventive

La saleté ou les débris peuvent entraîner un mauvais fonctionnement et endommager l'équipement. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de débris inflammables autour et derrière le silencieux. Inspectez toutes les ouvertures d'air de refroidissement du générateur.

Un chiffon humide, une brosse à poils doux, un aspirateur ou de l'air à basse pression peuvent être utilisés pour nettoyer le générateur.



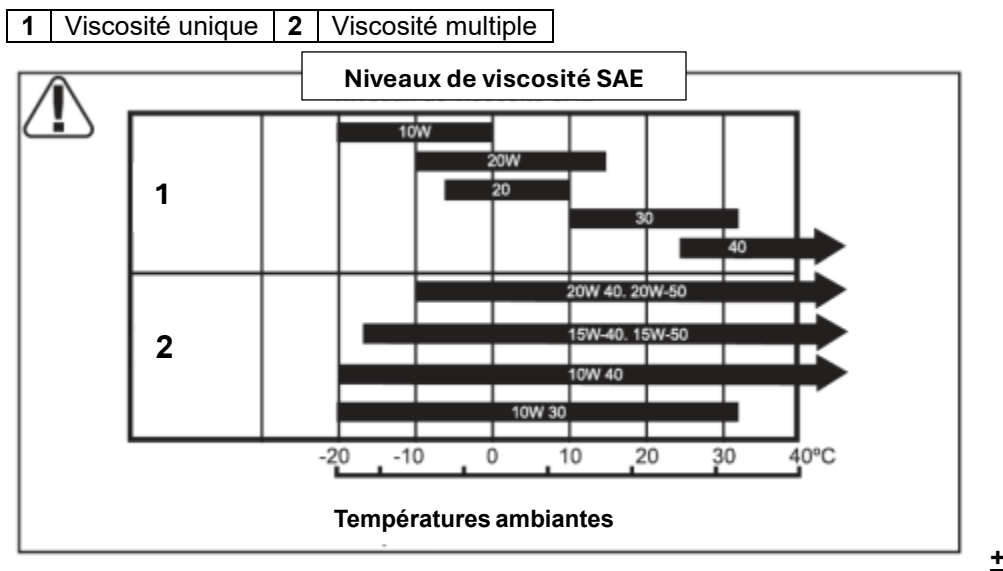
AVERTISSEMENT ! Ne pas utiliser de tuyau d'arrosage pour nettoyer le générateur ! L'eau peut pénétrer dans le système d'alimentation en carburant du moteur et causer des problèmes.



AVERTISSEMENT ! Les gaz d'échappement du moteur sont toxiques. Ne pas fonctionner le groupe électrogène dans des salles non ventilées. En cas d'installation dans des salles ventilées, des prescriptions supplémentaires en matière de protection contre l'incendie et l'explosion doivent être respectées.

5.3. Recommandations concernant l'huile moteur

Pour maintenir la garantie du produit, l'huile moteur doit être entretenue conformément aux recommandations de ce manuel.



Vérifiez le niveau d'huile moteur avant chaque utilisation ou toutes les 8 heures de fonctionnement :

1. Placez le générateur sur une surface plane.
2. Nettoyez la zone autour du remplissage.
3. Voir figure 5-1. Retirez le bouchon de vidange d'huile et essuyez la jauge.



- Retirez la jauge et vérifiez que le niveau d'huile se trouve dans la plage de fonctionnement sécuritaire. **Voir 5-2.**

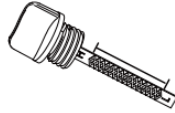


Figure 5-2

- Ajoutez l'huile recommandée si nécessaire.
- Remettez le bouchon de remplissage d'huile en place et serrez-le à la main.



AVERTISSEMENT ! Démarrage accidentel. Débranchez les fils des bougies lorsque vous intervenez sur l'appareil. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves.

Lorsque vous utilisez le générateur dans des conditions extrêmes, sales, poussiéreuses ou par temps chaud, changez l'huile plus fréquemment.

- Placez le générateur sur une surface plane.
- Retirez les vis et le capot latéral. **Voir 5-3.**



Figure 5-3

- Débranchez le fil de la bougie d'allumage et placez le fil à un endroit où il ne peut pas entrer en contact avec la bougie.
- Nettoyez la zone autour du bouchon d'huile.
- Retirez le bouchon, inclinez l'appareil et vidangez complètement l'huile dans un récipient approprié.
- Une fois l'huile vidangée, insérez l'entonnoir dans l'orifice de remplissage d'huile. **Voir 5-4.** Ajoutez l'huile moteur recommandée si nécessaire.

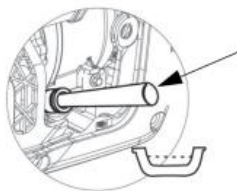


Figure 5-4

7. Pour vérifier le niveau d'huile, retirez l'entonnoir et insérez la jauge dans le goulot de remplissage d'huile sans la visser. **Voir 5-2.** Retirez la jauge et vérifiez le niveau d'huile.
8. Remettez en place le bouchon, puis remettez le capot latéral et les vis en place.

5.4. Nettoyage du filtre à air

Un filtre à air encrassé restreindra le débit d'air vers le carburateur. Pour éviter tout dysfonctionnement du carburateur, entretenez régulièrement le filtre à air.

1. Desserrez la vis du couvercle et retirez le couvercle d'entretien du filtre à air. **Voir 5-5.**

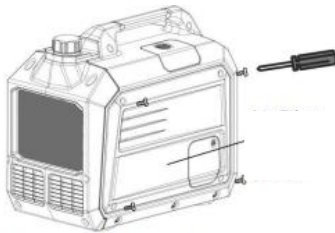


Figure 5-5

2. Dévissez le boulon du couvercle du filtre et retirez-le (A). **Voir 5-6.**
3. Retirez l'élément filtrant en mousse (B).
4. Lavez-le dans de l'eau chaude additionnée à un détergent liquide. **Voir 5-7.**
5. Essorez-le soigneusement dans un chiffon propre (NE PAS TORDRE)
6. Imbibez-le d'huile moteur propre, essorez-le dans un chiffon absorbant propre pour éliminer tout excès d'huile.
7. Assemblez l'élément filtrant sur l'unité de filtration, assemblez la bride de fixation du filtre.
8. Remettez en place le couvercle du filtre et le couvercle d'entretien.

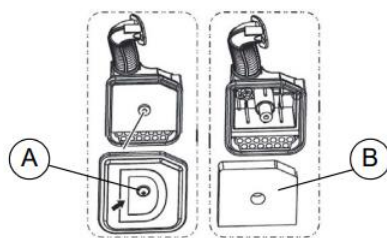


Figure 5-6

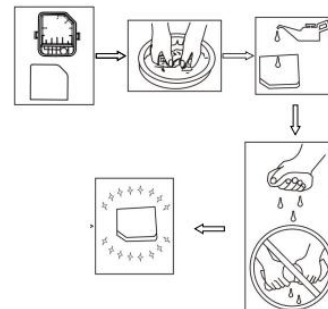


Figure 5-7

5.5. Entretien bougie d'allumage

Pour l'entretien des bougies d'allumage, vous aurez besoin d'une clé à bougie. (Disponible dans le commerce). Laissez refroidir le moteur avant toute intervention.

1. Retirez le couvercle d'entretien. **Voir 5-8.**



Figure 5-8

2. Retirez le capuchon. Nettoyez toute saleté autour de la base de la bougie d'allumage.
3. Utilisez une clé à bougie pour retirer la bougie d'allumage. **Voir 5-9.**

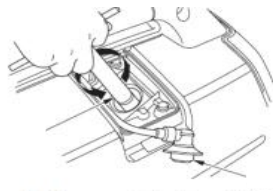


Figure 5-9

4. Inspectez la bougie, remplacez-la si les électrodes sont usées ou si l'isolateur est fissuré ou encrassé.
5. Inspectez l'écartement des électrodes à l'aide d'une jauge d'épaisseur et réinitialisez l'écartement des bougies d'allumage) 0.6 – 0.7 mm (0.024-0.028 pouce). **Voir 5-10.**

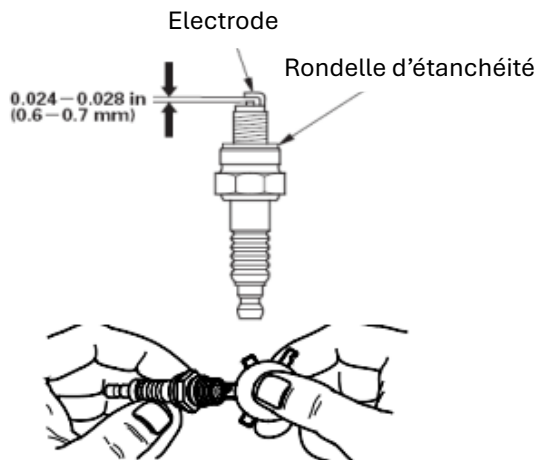


Figure 5-10

6. Assurez-vous que la rondelle d'étanchéité de la bougie d'allumage est en bon état, puis vissez la bougie à la main pour éviter de fausser le filetage.
7. Une fois la bougie en place, serrez-la à l'aide d'une clé à bougie pour comprimer la rondelle d'étanchéité.
 - Si vous réinstallez une bougie usagée, serrez-la d'un quart à un quart de tour après l'avoir mise en place.
 - Si vous installez une bougie neuve, serrez-la d'un demi-tour après l'avoir mise en place.

5.6. Entretien pare-étincelles

Le silencieux d'échappement du moteur est équipé d'un pare-étincelles. Inspectez et nettoyez le pare-étincelles toutes les 100 heures de fonctionnement ou à chaque saison.

1. **Voir 5-9.** Retirez le collier de serrage pour retirer la fixation.
2. Faites glisser les pare-étincelles hors du tube de sortie du silencieux.
3. Inspectez les grilles et remplacez-les si elles sont déchirées, perforées ou endommagées d'une autre manière. N'utilisez PAS de grille défectueuse. Si la grille n'est pas endommagée, nettoyez-la avec un solvant disponible dans le commerce.
4. Remettez les grilles et la fixation en place, puis fixez-les à l'aide du collier de serrage.

NOTE : Concernant le jeu des soupapes ou bien le silencieux, veuillez contacter un concessionnaire agréé indépendant, afin de procéder à un changement de pièce si nécessaire.

6. Stockage et Transport

Le stockage à long terme du générateur nécessite certaines mesures préventives supplémentaires afin d'éviter toute détérioration.

Si du carburant est conservé dans le générateur, veillez à ce que le moteur tourne pendant au moins 30 minutes par mois afin de garantir un démarrage facile en cas d'urgence.

- Vidangez l'essence du réservoir ou utilisez un stabilisateur de carburant si le réservoir contient du carburant.
- Versez une cuillère à soupe d'huile dans le trou de la bougie.
- Remplissez d'huile de lubrification jusqu'à la marque limite supérieure de la jauge
- Tirez plusieurs fois sur la poignée du démarreur à rappel et remettez la bougie en place.
- Tirez sur la poignée du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez le piston en phase de compression et laissez-la dans cette position.
- Nettoyez l'extérieur du générateur et appliquez un inhibiteur de rouille



AVERTISSEMENT ! Toucher un appareil ou un système d'échappement chaud peut causer de graves brûlures ou des incendies. Laissez l'appareil refroidir avant de le transporter ou de ranger le générateur.



AVERTISSEMENT ! Ne pas entreposer le générateur à l'extérieur par temps froid lorsqu'il n'est pas utilisé.

6.1. Conseils de stockage

- Si votre générateur doit être entreposé avec de l'essence dans le réservoir de carburant ou le carburateur, il est important de réduire le risque d'inflammation des vapeurs d'essence.
- Choisissez un endroit bien ventilé, loin de tout appareil fonctionnant avec une flamme.
- Laissez le robinet de carburant en position « OFF » afin de réduire le risque de fuite.
- Placez le générateur sur une surface plane.
- Un fois le moteur et système d'échappement refroidis, ouvrez le générateur afin de le protéger de la poussière. (Ne pas utiliser du plastique pour le couvrir).



AVERTISSEMENT ! Un moteur et un système d'échappement chauds peuvent vous brûler et enflammer certains matériaux.

- Si le générateur a été vidangé lors du stockage, ne pas oublier de le remplir à la prochaine utilisation avec de l'huile fraîche.
- Si le cylindre a été enduit d'huile lors de la préparation au stockage, le moteur peut fumer brièvement au démarrage. Ceci est normal.

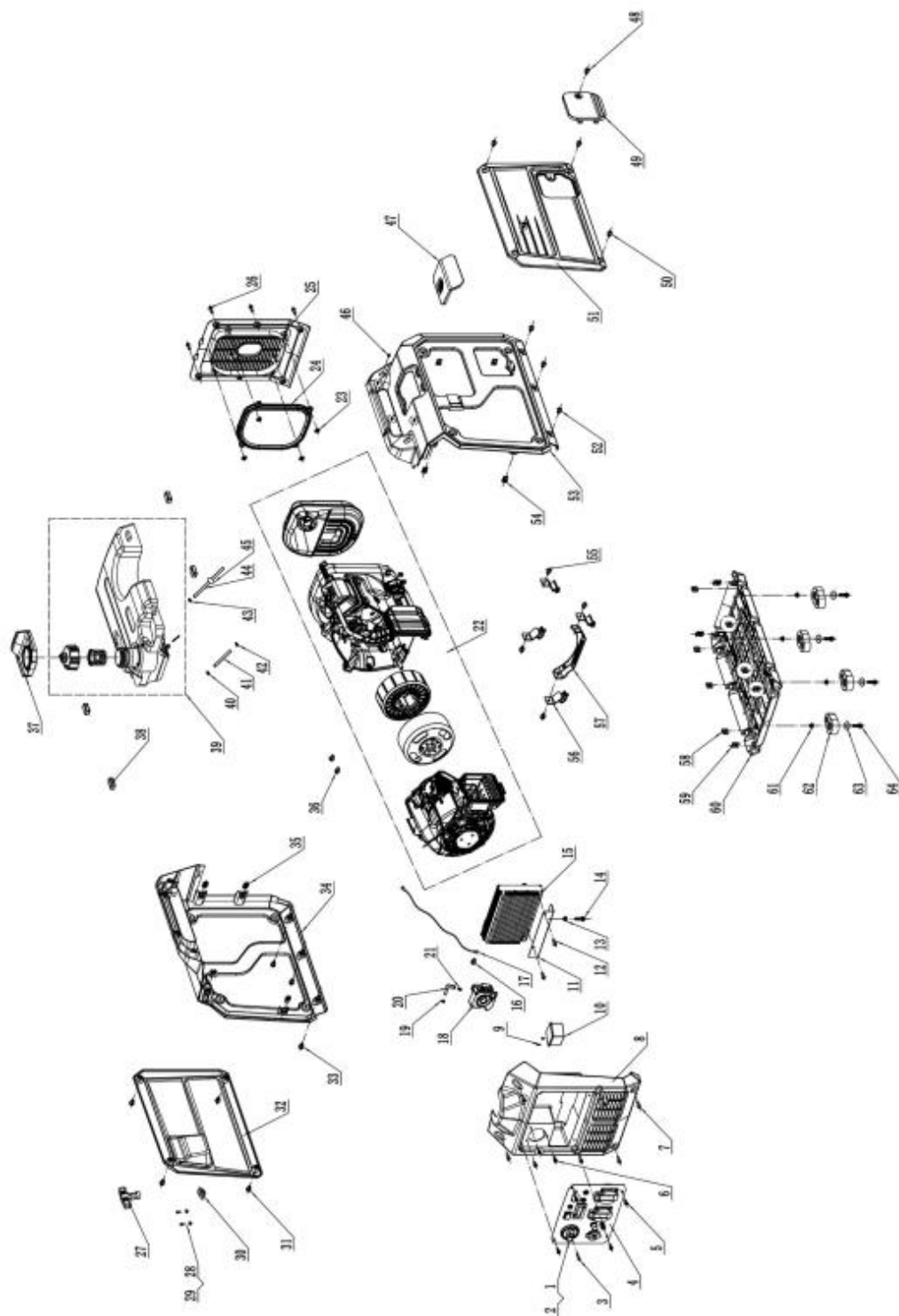
6.2. Transport

- Si le générateur a été utilisé, laissez-le refroidir pendant au moins 15 minutes avant de le charger sur le véhicule de transport.
- Lors du transport mettez le moteur et le robinet de carburant en position « OFF » et maintenez le générateur à l'horizontale afin de réduire le risque de fuite.
- Veillez à ne pas faire tomber ou heurter le générateur pendant le transport Ne pas placez d'objets lourds sur le générateur.

7. Problèmes-Solutions

PROBLEMES	CAUSES PROBABLES	SOLUTIONS
Le groupe électrogène ne démarre pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Interrupteur sur OFF 2. Bougie défectueuse 3. Filtre à carburant bouché 4. Cadran défectueux ou bloqué 5. Niveau d'huile moteur incorrect 6. Bobine d'allumage défectueuse 7. Event du bouchon de réservoir désactivé 8. Papillon des gaz fermé 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tournez interrupteur sur ON ou CHOKE 2. Remplissez le réservoir de carburant 3. Remplacez la bougie d'allumage 4. Remplacez le carburant et le filtre à carburant 5. Contacter le SAV 6. Vérifiez/Remplissez l'huile moteur 7. Contacter le SAV 8. Activez l'évent du bouchon de réservoir 9. Vidangez le carbone 10. Ouvrez le papillon des gaz (poussez vers l'arrière de l'appareil)
Le moteur démarre, puis s'arrête.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Panne d'essence 2. Niveau d'huile moteur incorrect 3. Carburant contaminé 4. Contacteur de niveau d'huile bas défectueux 5. Event du bouchon de réservoir fermé 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplissez le réservoir de carburant 2. Vérifiez le niveau d'huile moteur 3. Contactez le SAV 4. Contactez le SAV 5. Activez la ventilation du bouchon du réservoir de carburant
Le moteur ne démarre pas ou démarre et tourne mal	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le starter est bloqué ou resté enclenché 2. Filtre à air encrassé ou bouché 3. Bougie défectueuse ou encrassé 4. Filtre à carburant encrassé 5. Carburateur encrassé ou colmaté 6. Appareil non réchauffé 7. Event du bouchon de réservoir fermé 8. Pare-étincelles bouché 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Désactivez le starter 2. Nettoyez ou remplacez le filtre à air 3. Remplacez la bougie d'allumage 4. Remplacez le carburateur et le filtre à carburant 5. Nettoyez le carburateur 6. Régler progressivement le cadran et réduire le starter jusqu'à ce que le moteur tourne sans à-coups en position RUN 7. Activez l'évent du bouchon du réservoir 8. Nettoyez le pare-étincelles
Pas de sortie CA	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le générateur est en surcharge 2. Le module onduleur est en surchauffe 3. Court-circuit dans un appareil électrique 4. Assemblage onduleur défectueux 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Débranchez toutes les charges. Arrêtez le générateur pour réinitialiser le module. Réduisez les charges, redémarrez le générateur. 2. Vérifiez que la porte de service est ouverte. Laissez refroidir pendant 15 minutes en faisant tourner le moteur sans sortie CA. Appuyez sur le bouton de réinitialisation du panneau de commande et maintenez-le enfoncé puis redémarrez le générateur. 3. Vérifiez l'état des rallonges et des appareils alimentés. Appuyez sur le bouton de réinitialisation du panneau de commande et maintenez-le enfoncé. 4. Contactez le SAV
Fuites de carburant au niveau des tuyaux de vidange	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le drain du carburateur dans le bol n'est pas fermé 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tournez la vanne dans le sens des aiguilles d'une montre
*Le régime moteur augmente et diminue – Ceci est normal lorsque le générateur démarre et que les charges varient		
** Concessionnaire indépendant agréé		

8. Vue éclatée



N°	Désignation	Qté	N°	Désignation	Qté
1	Bouton	1	31	Vis M5x16	4
2	Couvercle de bouton	1	32	Panneau gauche	1
3	Avis M4x20	1	33	Ecrou M6	3
4	Panneau de contrôle	1	34	Carter gauche	1
5	Vis M5x12	4	35	Clip de verrouillage M6	4
6	Vis ST4x16	3	36	Vis M6x12	2
7	Vis M6x16	6	37	Caoutchouc	1
8	Capot avant	1	38	Amortisseur pour réservoir de carburant	4
9	Vis ST4x12	2	39	Réservoir de carburant	1
10	Capteur	1	40	Collier de serrage pour tuyau de carburant 11	1
11	Support d'onduleur	1	41	Conduite de carburant	1
12	Vis M5x12	2	42	Collier de serrage pour tuyau de carburant 7	1
13	Ecrou M6	2	43		
14	Vis M6x14	2	44		
15	Onduleur	1	45		
16	Vis M5x12	1	46	Vis M5x16	4
17	Fil de mise en terre	1	47	Couvercle de bougie	1
18	Commutateur 3 en 1	1	48	Vis	1
19	Collier de serrage pour tuyau de carburant 7	1	49	Panneau à huile	1
20	Conduite de carburant	0.2	50	Vis M5x16	4
21	Collier de serrage pour tuyau de carburant 8	1	51	Carter droit	1
22	Moteur UP165A	1	52	Vis M6x12	3
23	Silent bloc	4	53	Cadre droit	1
24	Joint du couvercle du silencieux	1	54	Clip de verrouillage M6	4
25	Protection	1	55	Vis M6x12	4
26	Vis M6x16	6	56	Palier amortisseur	4
27	Poignée de lanceur	1	57	Support de palier à absorption des chocs	1
28	Vis M5x10	2	58	Ecrou 16x16x5M6	6
29	Ecrou M5	2	59	Clip de verrouillage M6	4
30	Plaque de guidage pour drisse de lanceur	1	60	Plaque inférieur	1
			61	Ecrou M6	4
			62	Silent bloc	4
			63	Rondelles plates 6	4
			64	Vis M6x14	4

9. Garantie et conformité du produit

La garantie ne peut être accordée à la suite de :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :



Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.



1. Safety Instructions



WARNING! When using the generator, basic safety precautions and warnings should always be followed and understood to reduce the risk of injury and damage to the equipment. Read all of these warnings, warnings, and instructions before using this product and save this information. Keep your invoice with this manual. Write the invoice number on the inside cover and keep this manual and invoice in a safe, dry place for future use.



WARNING! The warnings, cautions, and instructions described in this instruction manual cannot cover all possible conditions and situations that may arise. The operator must use common sense and caution.

1.1. General Instructions

1. **Avoid working alone.** If an accident occurs, an assistant can provide assistance.
2. **Use in a safe environment:** there must be no risk of explosions or corrosive products in the immediate environment during use.
3. **Consider the work area environment :** Do not expose the tool to rain. Do not use the tool in damp, wet locations or where there is a risk of water splashing. Keep the work area well lit and clear. Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases.
4. **Maintain a clean and tidy work area :** The work area must be visible from the work position. Cluttered work areas and workbenches are prone to accidents and injuries.
5. **Protection against electric shock :** Use extreme caution when working around uninsulated conductors. Prevent body contact with earthed or grounded surfaces (e.g., pipes, radiators, cookers, refrigerators, electrical cabinets/boxes).
6. **Keep other people away :** Do not allow people, especially children, who are not involved in the work in progress to handle machinery, pneumatic tools, extension cords, or air hoses. Keep them away from the work area. BE especially vigilant with children and animals. Children should never be allowed in the work area.
7. **Store unused tools :** Unused tools should be stored in a dry place (where they will not rust) and locked, out of reach of children.
8. **Do not force the tool :** a generator gives better results more safely at the speed and power for which it was designed.
9. **Use the right tool for the work to be done :** Do not force a tool or small accessory to do the work of a larger one. Do not modify this tool or use it for a purpose for which it was not designed.
10. **Wear appropriate protective clothing and equipment :** Never wear loose clothing or jewelry, as they can be caught in moving parts. It is recommended to wear protective, electrically non-conductive clothing and gloves. Keep long hair contained (using an elastic band, a cap, beanie, or hairnet). Wearing non-slip shoes is recommended for outdoor work.
11. **Use protective equipment:** Use safety glasses, a normal or dust mask if work operations generate dust, protective gloves (if there are no moving or rotating parts). Use earplugs/headphones for particularly noisy operations.
12. **Connect dust extraction equipment:** If the tool is provided for connecting dust extraction and collection equipment, ensure that it is connected and used correctly.
13. **Do not lean too far :** Maintain good footing/support and balance at all times. Do not carry heavy loads. Do not lean over the compressed air hose.

14. **Treat and maintain tools with care** : Keep tools clean to optimize work and safety. Examine their condition periodically, inspect the hose periodically and, if necessary, have them repaired by an authorized technician or maintenance station.
15. **Stay alert** : Concentrate on the work. Watch what you are doing. Use common sense. Do not use the tool when tired.
16. **Check for damaged parts** : Before using the generator, carefully examine the condition of the parts to ensure they are functioning properly and performing their intended purpose. Check the alignment and freedom of operation of moving parts, the condition and assembly of parts, and any other conditions that may adversely affect operation. Any part found to be in poor condition should be repaired or replaced by an authorized technician or service center, unless otherwise specified in this instruction manual.
17. **Maintain tools carefully** : Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and replacing accessories.
18. **Do not modify the machine** : No modifications and/or conversions should be made. The use of accessories or spare parts other than those recommended in this instruction manual may cause injury.
19. **Have the tool repaired by a specialist** : this tool complies with the safety regulations provided. Tool repairs carried out by unqualified persons present a risk of injury to the user.
20. **Disconnect tools** : Disconnect tools from the power supply when not in use, before servicing and when replacing accessories, such as blades, drill bits and cutting tools.
21. **Stay alert** : watch what you are doing, use common sense and do not use the tool when you are tired.
22. **Check for damaged parts**: Before using the tool, examine it carefully to determine that it will operate properly and perform a clean job. Check the alignment and securing of moving parts, as well as the absence of any broken parts or any conditions that may affect the proper operation of the tool. A guard or any other damaged part should be properly repaired or replaced by an authorized technician or service center, unless otherwise specified in this instruction manual. Have defective switches replaced by an authorized service center. Do not use the tool if the switch does not turn it from the on state to the off state.
23. **Warning** : The use of any replacement part, accessory or attachment other than that recommended in this instruction manual may present a risk of injury to persons.
24. **Have the tool repaired by a qualified person** : This tool complies with the relevant safety regulations. For your safety, repairs and maintenance should only be carried out by qualified persons using original spare parts. Failure to do so may expose the user to significant danger. The use of any other parts will void the warranty. Use only accessories intended for this tool.
25. **Do not place anything on the machine** .
26. **Always shut down the generator completely before carrying out any maintenance or repair work** .
27. **Protect children by keeping them a safe distance from the generator** .

1.2. Special instructions

Before starting the generator . Avoid risks related to exhaust gases and location by checking the following points:

- You have chosen an outdoor, well-ventilated location to operate the generator.
- You have chosen a location with a flat, solid surface. Failure to do so may cause fuel and oil to spill and ignite upon contact with an ignition source.
- You have chosen a location at least 1.8 meters from any building, other equipment or combustible material.
- If the generator is located near a building, make sure it is not near windows, doors, and vents.

Weather Conditions : Never use your generator outdoors when it is raining, snowing, or in any other weather conditions that may cause moisture to accumulate on, in, or around the generator.

Dry Surface : Always use the generator on a dry, moisture-free surface.

No load connected : Make sure no load is connected to the generator before starting it. To ensure this, unplug any extension cords that are plugged into the control panel outlets.

Grounding: The most common application that requires a ground rod is when you are using the generator as a separately derived system to provide backup power to your home.

Because the generator application has many variables that cannot be determined by the generator manufacturer, a licensed electrician will need to determine if a ground rod is required.

NOTE : Ensure the generator is properly grounded before starting it. The generator must be grounded to prevent the risk of electrocution from faulty appliances.

Operating Environment: Under the following conditions, your generator will operate optimally:

Altitude below 1000 meters

Ambient temperature (C°) from -15 C° to +40 C°

Relative humidity: less than 90%

In periods of high temperatures, do not leave your group working in the sun, let the engine rest in stages.

Restrictions on use: As the generator set is a “technical and potentially dangerous” machine, it must not be used by people or children with restricted physical or mental capacities, with a lack of experience, basic knowledge or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety after having received technical training concerning the use of the set.








Children should be supervised to ensure that they do not mistake the group for a toy.







It is imperative to always wear safety shoes and not wear flammable or loose clothing that could come into contact with the unit during your work.



WARNING! All repair, maintenance and connection work must only be carried out by qualified personnel recognized or approved by the distributor.

2. Symbols

						
<i>Attention</i>	<i>Flammable</i>	<i>Risk of electric shock</i>	<i>Explosive risk</i>	<i>Risk of burns from fire</i>	<i>Grounding terminal</i>	<i>Carry out the recommended maintenance</i>

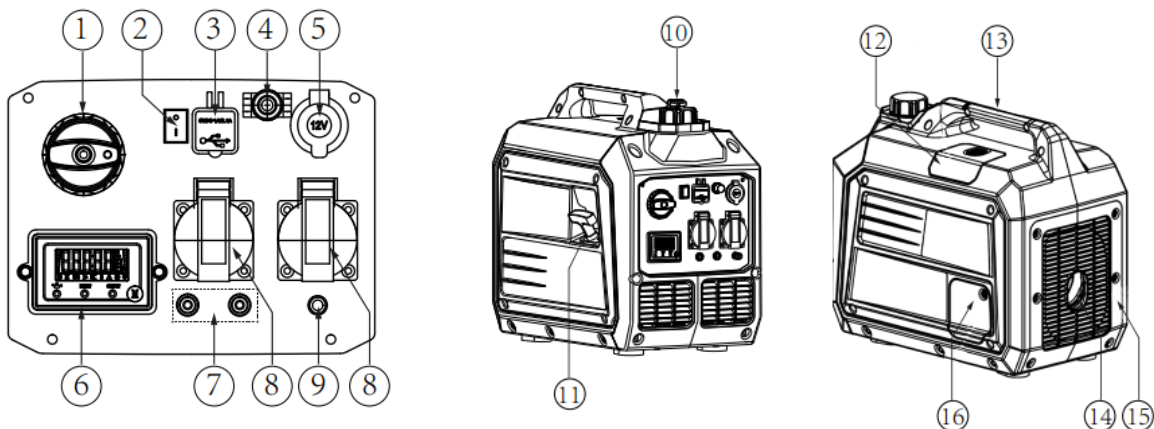
					
<i>Toxic exhaust fumes Fatal risk</i>	<i>Read the instructions carefully</i>	<i>Noise protection</i>	<i>Respect safety distances</i>	<i>Wearing gloves is mandatory</i>	<i>Use prohibited inside the habitat</i>

3. Presentation

3.1. Technical characteristics

REF. 05108			
Startup engine	Manual	Distribution	OHV
Fuel	Essence	Level sound (DBA)	91 dB(A)
Consumption	046 l/h to 1.31 l/h	Degrees of protection	IP23M
Cylinder capacity	79.8 CC	Frequency	50 Hz
Autonomy	7 a.m.	Maximum power	2000 W
Tank capacity	5 L	Continuous power	1800 W
Ability oil	350 ml	Tension	Single-phase 230 V
Oil	SAE 10W-30	Weight	20 kg
Engine type	4-stroke, air -cooled UP148A	Socket	2 12 V DC sockets 2 USB sockets 5V 1.0A / 5V 2.1A
Socket	2 x 250V AC16 sockets	Dimensions	50x3045 cm
Socket parallels	2 sockets (To connect two devices)	Protection sockets	IP44

3.2. Control Panel Functions



1	Switch	10	Fuel cap
2	Economical switch	11	Recoil starter
3	Type A/C	12	Spark arrester
4	DC Circuit Breaker	13	Carrying handle
5	12V DC socket	14	Candle cover
6	Digital display counter	15	Muffler cover
7	Parallel sockets	16	Oil
8	230 V socket		
9	Grounding location		

3.3. Connection sheets

The power outlet is protected against overloads by the inverter. Each outlet supplies single-phase AC power to electrical loads requiring up to 2000 watts (2kW). **See 2-3**

OFF/ON/CHOKE SWITCH:

It controls the ON/OFF functions, the choke and the operation of the fuel valve/ **See 2-5.**

- The OFF position (1) stops the engine and cuts off the fuel supply.
- The ON position (2) corresponds to normal operation and allows the use of the choke to be gradually reduced.
- The CHOKE position (3) allows easier starting with a cold or low temperature engine.

NOTE: The choke is not necessary to start a warm engine.

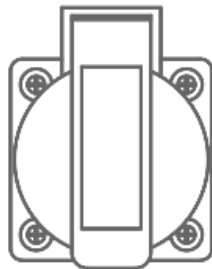


Figure 2-3.

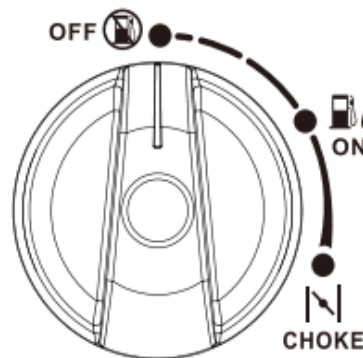


Figure 2-5.

ECO MODE SWITCH:

The economy switch has two operating modes:

- ON: Quietest mode and ideal for operating resistive load appliances or equipment (without starting the engine).

- OFF: Ideal for operating both inductive (motor starting) and resistive (non-motor starting) loads, especially when these loads are switching on and off.

3.4. Generator Indicator Lights

See 2-3. Eight-mode digital meter to display voltage (V), frequency (Hz) and total operating time (H) of the generator, output power, low oil alarm, fault indicator light and normal operation indicator light.

7. V.Hz .H – Displays the voltage (V), frequency (Hz) and total operating time (H) of the generator.
8. Percentage of output power.
9. Low Oil Indicator – When this light is on, the engine is shutting down and will not run. Check the oil level.
10. Generator Fault Indicator – Indicates overload, short circuit, check load.
11. Operation Indicator – Normal
12. If there is a fault indicator light, after checking the charge, press and hold for 3 seconds to reset, and it will work again.

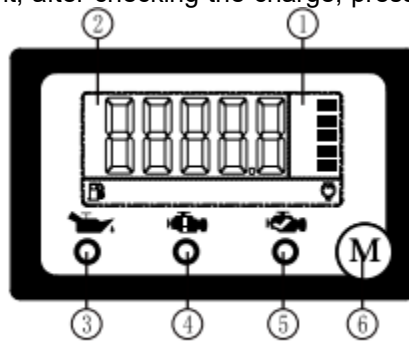


Figure 2-3.

- **OVERLOAD LED (ORANGE)** : Indicates a system overload (3). When starting the engine, it is normal for the LED to illuminate for a few seconds. If the LED remains i the Ready LED turns off, the engine will continue to run without output power.

Remove all applied loads and determine if connected devices exceed the recommended output power.

Check for faulty or shorted connections. To restore power, turn the dial to OFF to reset.

Start the engine. If the problem has been corrected, the orange LED will not illuminate and electrical power will be restored. Loads can be applied once the green LED illuminates. If the orange light subsequently comes back on, contact customer service.

- **LOW OIL LEVEL WARNING LIGHT (RED)**: The light comes on when the oil level is below the safe operating level. The engine stops (4).
- **POWER INDICATOR LIGHT (GREEN)**: Indicates generator output (5) (except in case of low oil level or overload).

3.5. Circuit protectors

AC (alternating current) outlets are protected by an AC circuit protector.

The DC jacks (power coaxial connectors) are protected by a DC circuit protector.

If the generator is overloaded or an external short circuit occurs, the circuit protector will trip.

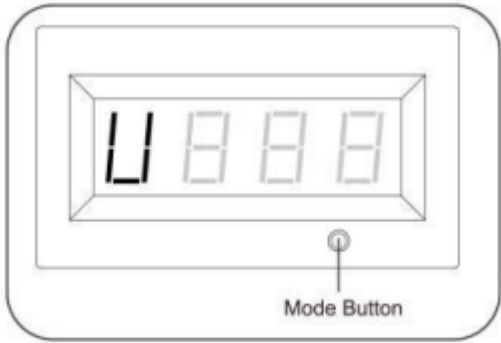
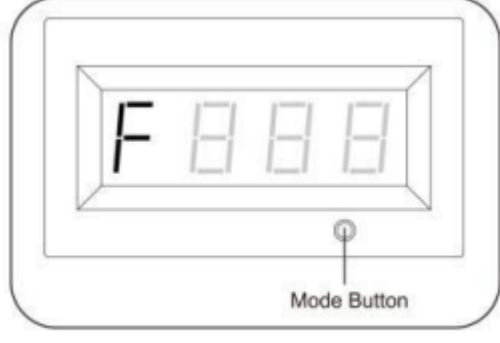
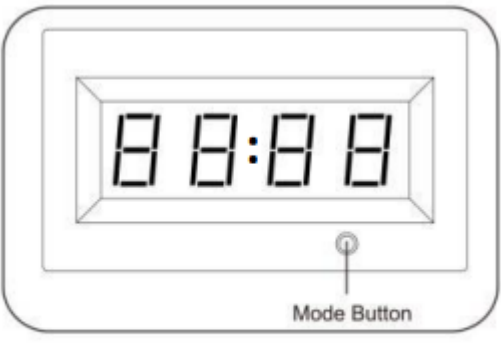
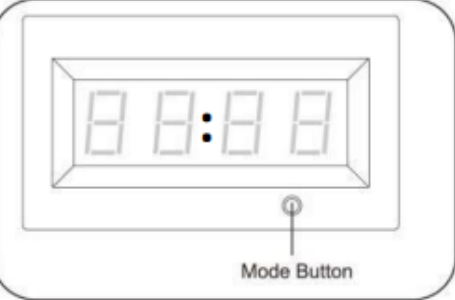
If this occurs, disconnect all electrical loads to determine the cause of the problem before using the generator again.

Reduce the load if the circuit breaker has tripped.

NOTE: Continuously tripping the circuit breaker may damage the generator or equipment. Press the breaker button to reset it.

3.6. VFT (Volt/Frequency/Time) Meter

The VFT meter can be used to display voltage, frequency (hertz), run time, and total run time, as appropriate. (Display mode depends on configuration.) The LCD display shows each mode by pressing the button below the display.

<p>5. Voltage (V) Generator output voltage</p>  <p>Figure 3-6</p>	<p>6. Frequency (F) Output frequency in hertz</p>  <p>Figure 3-7</p>
<p>7. Operating time Generator runtime for current session</p>  <p>Figure 3-8</p>	<p>8. Total duration Total time the generator has been running since it was first put into service. The value displayed is an integer.</p>  <p>Figure 3-9</p>

4. Use / Commissioning

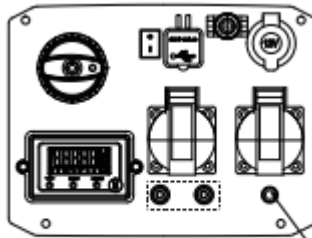


WARNING! Please read the safety instructions and observe the warning symbols before operating the generator.

Before use, the generator and its electrical equipment (including cables and plug connections) should be checked to ensure that they are not defective.

4.1. Grounding

The generator is equipped with an equipment ground connecting the generator frame and the grounding terminals of the AC output receptacles. This allows the generator to be used as a portable appliance without grounding the frame. **See 3-1.** Observe the rated power. Reduce power in case of high ambient temperatures, humidity, or altitude.



Earth plug (3-1)

The generator is isolated from the chassis and the AC outlet grounding prong. Electrical appliances that require connection to an outlet with a grounding prong are not functional.



WARNING! The generator set must not be connected to other power sources, such as the general power supply network. In special cases where an emergency connection to existing power networks is planned, this must only be carried out by a qualified electrician who must take into account the differences between the operation of equipment using the public power network and the operation of the generator set.

Protection against electric shock depends on circuit breakers specifically adapted to the generator set. If circuit breakers need to be replaced, a circuit breaker with the same rating and performance characteristics should be used.

Due to high mechanical stresses, only flexible rubber-sheathed cables (compliant with IEC 60245-4) or equivalent should be used.

4.2. Generator Limits

Overloading can damage the generator and connected electrical devices. Follow these guidelines to avoid overloading:

- Add up the total power of all electrical appliances to be connected simultaneously. This total must NOT exceed the generator's rated power.
- The nominal wattage of the bulbs may be indicated on the bulbs themselves. For other devices it is indicated on a product label.
- If wattage is not listed; multiply voltage by amperage to determine wattage. (Volts x amps = watts).
- Some electric motors, such as induction motors, require about 3 times more watts to start than to run. This surge only lasts a few seconds when starting these motors.
Be sure to consider the high starting power when selecting electrical devices to connect to the generator:
 - Calculate the power required to start the largest motor.
 - Add to this figure the operating power of all other connected loads.

4.3. Walk /Stop

WALK :

6. Open the fuel cap vent. **See 2-9**
7. Turn the OFF/ON/CHOKE selector to CHOKE (1). **See 2-5**
8. Set the Economy switch to OFF.
9. Grasp the starter handle firmly and pull slowly until you feel increased resistance. Pull quickly up and out.
10. **See 2-5.** When the engine starts, turn the OFF/ON/CHOKE selector switch to ON (2). Choke operation is reduced as the Stop/Run/Choke selector switch is turned toward RUN.

NOTE : If the engine starts but does not continue to run, turn the OFF/ON/CHOKE selector switch to OFF and repeat the starting instructions.

STOP :

5. Turn off all loads and disconnect electrical loads from the generator panel outlets.
6. Allow the engine to idle for several minutes to stabilize the internal temperatures of the engine and generator.
7. **See 2-5.** Turn the OFF/ON/CHOKE dial to OFF
8. Close the fuel tank cap

WARM RESTART :

3. **See 2-5.** Turn the OFF/ON/CHOKE selector switch from the OFF position to the RUN position. This will open the fuel valve and allow starting.
4. Grasp the starter handle firmly and pull slowly until you feel increased resistance. Pull quickly up and out.

NOTE : The engine is equipped with a low oil level sensor that automatically shuts down the engine when the oil level drops below a specified level to prevent engine damage. If the engine stops, check the oil and fuel levels. **See 2-3.**

NOTE : Before starting the generator please check the engine fluids and fuel.
See 4-4

Réservoir du carburant



Figure 4-4



WARNING! Do not add gasoline to the fuel tank or engine oil while the engine is running or when the engine and muffler are hot.

4.4. Fuel



WARNING! Fuel is combustible and ignites easily. Do not refuel while operating. Do not refuel while smoking or near open flames. Do not spill fuel.

Fuel requirements are as follows:

- Clean, fresh, unleaded gasoline.
- Minimum octane rating of 87/87 AKI (91RON).
- Up to 10% ethanol is acceptable.
- Do NOT use E85.
- DO NOT use a gasoline-diesel mixture.
- Do NOT modify the engine to run on other fuels.

Stabilize fuel before storing.

8. Ensure the unit is OFF and completely cooled before refueling.
9. Place the appliance on a flat floor in a well-ventilated area.
10. Clean the area around the fuel cap and place the cap vent in the ON position.

See 2-9

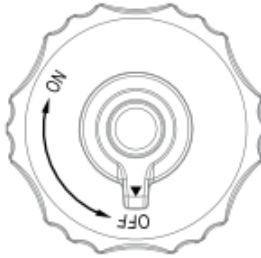


Figure 2-9.

11. Slowly turn the cap to remove it.
12. Slowly add the recommended fuel. Do not overfill.
Fill to the red insert inside the filler neck. **See 4-6** .

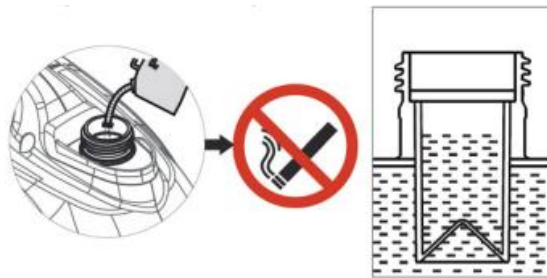


Figure 4-6 Internal Fuel Tank Level

13. Install the fuel cap.
14. Turn the fuel cap vent to OFF for transport and storage to prevent fuel spillage.



WARNING! To avoid engine problems, the fuel system must be drained before storage of 30 days or more. Never use engine or carburetor cleaners in the fuel tank, as this may cause irreversible damage.



WARNING! Correct disposal of residual fluids must be carried out in accordance with current environmental regulations set by the relevant local authorities.

Some parts of the internal combustion engine are hot and can cause burns. Pay attention to the warnings on the generator.

5. Maintenance

Regular maintenance will improve performance and extend the life of your engine and equipment. It is recommended that all maintenance be performed by an independently authorized dealer. Regular maintenance, replacement, or repair of emission control devices and systems may be performed by any repair shop or person selected by the owner.



WARNING! Always shut down the generator completely before carrying out any maintenance or repair work.

Before starting maintenance work, it is essential to ensure that an untimely restart is impossible.

5.1. Maintenance schedule

<p>At each use Check the engine oil level</p>
<p>Every 50 hours Clean the air filter</p>
<p>Every 100 hours or every season Change the oil Clean/adjust spark plug gap</p>
<p>Every 200 hours or every season Replace the air filter Replace the spark plug Check/adjust valve clearance</p>
<p>6. Change the oil after the first 30 hours of operation and then every season. 7. Change the oil and oil filter monthly when operating under heavy load or at high temperatures. 8. Clean more often in dirty or dusty operating conditions. 9. Replace the air filter parts if they cannot be cleaned properly. 10. Check valve clearance and adjust if necessary after the first 50 hours of operation and every 300 hours thereafter.</p>

5.2. Preventive maintenance

Dirt or debris can cause malfunction and damage the equipment. Keep the area around and behind the muffler free of flammable debris. Inspect all cooling air openings on the generator.

A damp cloth, soft bristle brush, vacuum cleaner, or low pressure air can be used to clean the generator.



WARNING! Do not use a garden hose to clean the generator! Water can enter the engine's fuel system and cause problems.

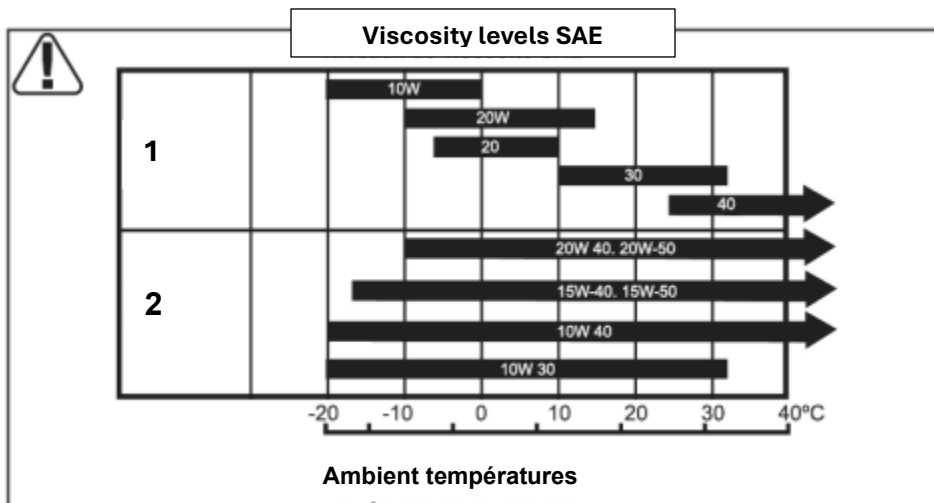


WARNING! Engine exhaust gases are toxic. Do not operate the generator in unventilated rooms. When installing in ventilated rooms, additional fire and explosion protection regulations must be observed.

5.3. Engine Oil Recommendations

To maintain the product warranty, engine oil must be maintained according to the recommendations in this manual.

1 Unique viscosity 2 Multiple viscosity



±

Check the engine oil level before each use or every 8 hours of operation:

7. Place the generator on a flat surface.

8. Clean the area around the filling.
9. See Figure 5-1. Remove the oil drain plug and wipe the dipstick clean.

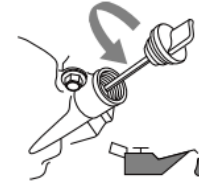


Figure 5-1

10. Remove the dipstick and check that the oil level is within the safe operating range . **See 5-2.**

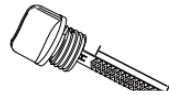


Figure 5-2 Safe Operating Range

11. Add the recommended oil if necessary.
12. Replace the oil filler cap and hand tighten it.



WARNING! Accidental starting. Disconnect the spark plug wires when working on the unit. Failure to do so can result in death or serious injury.

When using the generator in extreme, dirty, dusty conditions or in hot weather, change the oil more frequently.

9. Place the generator on a flat surface.
10. Remove the screws and side cover. **See 5-3.**



Figure 5-3

11. Disconnect the spark plug wire and place the wire in a location where it cannot come into contact with the spark plug.
12. Clean the area around the oil cap.
13. Remove the cap, tilt the unit and drain the oil completely into a suitable container.
14. Once the oil has drained, insert the funnel into the oil filler hole. **See 5-4** . Add the recommended engine oil if necessary.

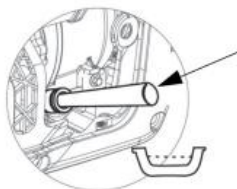


Figure 5-4

15. To check the oil level, remove the funnel and insert the dipstick into the oil filler neck without screwing it in. **See 5-2.** Remove the dipstick and check the oil level.
16. Replace the cap, then replace the side cover and screws.

5.4. Cleaning the air filter

A dirty air filter will restrict airflow to the carburetor. To prevent carburetor malfunction, maintain the air filter regularly.

9. Loosen the cover screw and remove the air filter maintenance cover. **See 5-5 .**

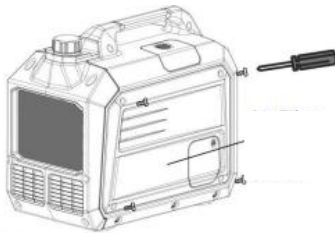


Figure 5-5

10. Unscrew the filter cover bolt and remove it (A). **See 5-6.**
11. Remove the foam filter element (B).
12. Wash it in hot water with liquid detergent. **See 5-7.**
13. Wring it out thoroughly in a clean cloth (DO NOT WRING)
14. Soak it with clean engine oil, wring it out in a clean absorbent cloth to remove any excess oil.
15. Assemble the filter element onto the filter unit, assemble the filter mounting flange.
16. Replace the filter cover and maintenance cover.

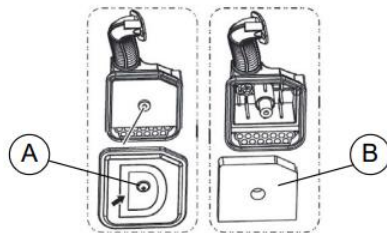


Figure 5-6

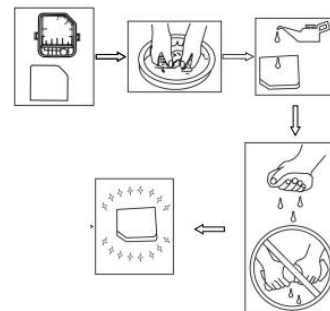


Figure 5-7

5.5. Spark plug maintenance

To service the spark plugs, you will need a spark plug wrench. (Commercially available). Allow the engine to cool before performing any work.

8. Remove the maintenance cover. **See 5-8.**



Figure 5-8

9. Remove the cap. Clean any dirt around the base of the spark plug.
10. Use a spark plug wrench to remove the spark plug. **See 5-9.**

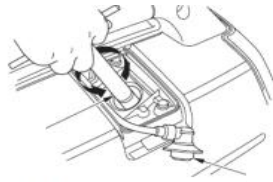


Figure 5-9

11. Inspect the spark plug, replace it if the electrodes are worn or if the insulator is cracked or dirty.
12. Inspect the electrode gap using a feeler gauge and reset the spark plug gap to 0.6 – 0.7 mm (0.024-0.028 in). **See 5-10.**

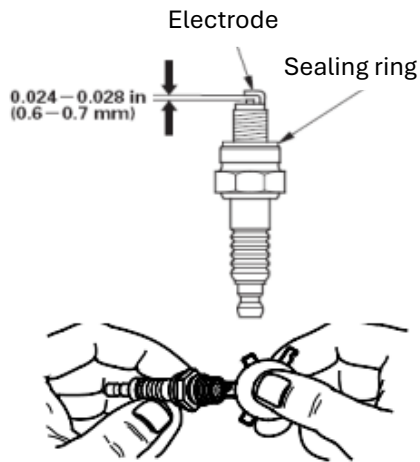


Figure 5-10

13. Make sure the spark plug sealing washer is in good condition, then screw the spark plug in by hand to avoid cross-threading.
14. Once the spark plug is in place, tighten it using a spark plug wrench to compress the sealing washer.
 - If you are reinstalling an old spark plug, tighten it 1/4 to 1/4 turn after installing it.
 - If installing a new spark plug, tighten it half a turn after installing it.

5.6. Spark Arrestor Maintenance

The engine exhaust muffler is equipped with a spark arrester. Inspect and clean the spark arrester every 100 hours of operation or every season.

5. **See 5-9.** Remove the clamp to remove the fastener.
6. Slide the spark arrestors out of the muffler outlet tube.
7. Inspect the grilles and replace them if they are torn, punctured, or otherwise damaged. **DO NOT** use a defective grille. If the grille is not damaged, clean it with a commercially available solvent.
8. Replace the grilles and the bracket, then secure them using the cable tie.

NOTE: Regarding valve clearance or muffler, please contact an independent authorized dealer to replace the part if necessary.

6. Storage and Transport

Long-term storage of the generator requires some additional preventative measures to avoid deterioration. If fuel is stored in the generator, ensure the engine is running for at least 30 minutes per month to ensure easy starting in an emergency.

- Drain the gasoline from the tank or use a fuel stabilizer if the tank contains fuel.
- Pour a tablespoon of oil into the spark plug hole.
- Fill with lubricating oil to the upper limit mark on the dipstick
- Pull the recoil starter handle several times and replace the spark plug.
- Pull the starter handle until you feel the piston compress and leave it in that position.
- Clean the exterior of the generator and apply a rust inhibitor



WARNING! Touching a hot appliance or exhaust system can cause severe burns or fires. Allow the appliance to cool before transporting or storing the generator.



WARNING! Do not store the generator outdoors in cold weather when not in use.

6.1. Storage tips

- If your generator must be stored with gasoline in the fuel tank or carburetor, it is important to reduce the risk of gasoline vapors igniting.
- Choose a well-ventilated area, away from any flame-operated appliances.
- Leave the fuel valve in the “OFF” position to reduce the risk of leakage.
- Place the generator on a flat surface.
- Once the engine and exhaust system have cooled, open the generator to protect it from dust. (Do not use plastic to cover it.)



WARNING! A hot engine and exhaust system can burn you and ignite certain materials.

- If the generator has been drained during storage, remember to refill it with fresh oil the next time you use it.
- If the cylinder was coated with oil during storage preparation, the engine may smoke briefly upon startup. This is normal.

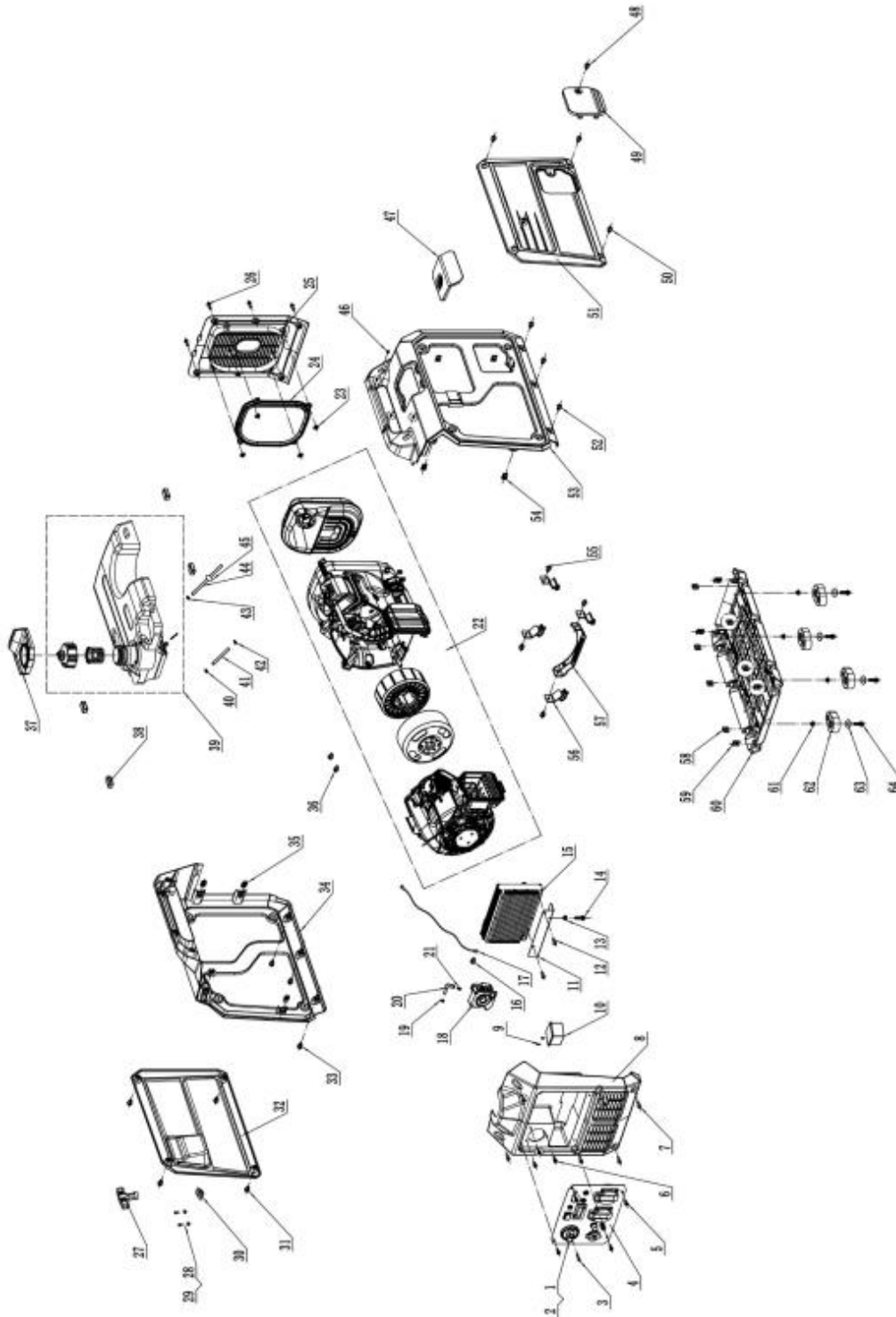
6.2. Transportation

- If the generator has been used, allow it to cool for at least 15 minutes before loading it onto the transport vehicle.
- When transporting, turn the engine and fuel valve to the “OFF” position and keep the generator horizontal to reduce the risk of leakage.
- Be careful not to drop or knock the generator during transportation. Do not place heavy objects on the generator.

7. Problems - Solutions

PROBLEMS	PROBABLE CAUSES	SOLUTIONS
The generator does not start.	9. Switch to OFF 10. Defective spark plug 11. Clogged fuel filter 12. Defective or blocked dial 13. Incorrect engine oil level 14. Faulty ignition coil 15. Fuel cap vent disabled 16. Closed throttle	11. Turn the switch to ON or CHOKE 12. Fill the fuel tank 13. Replace the spark plug 14. Replace the fuel and fuel filter 15. Contact customer service 16. Check/Fill engine oil 17. Contact customer service 18. Activate the fuel cap vent 19. Drain the carbon 20. Open the throttle (push towards the rear of the aircraft)
The engine starts, then stops.	6. Out of gas 7. Incorrect engine oil level 8. Contaminated fuel 9. Faulty low oil level switch 10. Closed fuel cap vent	6. Fill the fuel tank 7. Check the engine oil level 8. Contact customer service 9. Contact customer service 10. Activate the fuel cap ventilation
Engine won't start or starts and runs rough	9. The starter is stuck or stuck in the on position 10. Dirty or clogged air filter 11. Defective or dirty spark plug 12. Clogged fuel filter 13. Dirty or clogged carburetor 14. Device not heated 15. Closed fuel cap vent 16. Clogged spark arrestor	9. Turn off the starter 10. Clean or replace the air filter 11. Replace the spark plug 12. Replace the carburetor and fuel filter 13. Clean the carburetor 14. Gradually adjust the dial and reduce the choke until the engine runs smoothly in the RUN position 15. Activate the fuel cap vent 16. Clean the spark arrestor
No AC output	5. The generator is overloaded 6. The inverter module is overheating 7. Short circuit in an electrical device 8. Defective inverter assembly	5. Disconnect all loads. Stop the generator to reset the module. Reduce loads, restart the generator. 6. Ensure the service door is open. Allow the engine to cool for 15 minutes by running it without AC output. Press and hold the reset button on the control panel and restart the generator. 7. Check the status of extension cords and powered devices. Press and hold the reset button on the control panel. 8. Contact customer service
Fuel leaks from drain pipes	2. The carburetor drain in the bowl is not closed	2. Turn the valve clockwise
*Engine RPM increases and decreases – This is normal when the generator starts and loads vary		
** Authorized independent dealer		

8. Exploded view



No.	Designation	Qty	No.	Designation	Qty
1	Button	1	31	M5x16 screw	4
2	Button cover	1	32	Left panel	1
3	M4x20 Review	1	33	M6 nut	3
4	Control Panel	1	34	Left crankcase	1
5	M5x12 screw	4	35	M6 Locking Clip	4
6	ST4x16 screws	3	36	M6x12 screw	2
7	M6x16 screw	6	37	Rubber	1
8	Front hood	1	38	Fuel tank shock absorber	4
9	ST4x12 screws	2	39	Fuel tank	1
10	Sensor	1	40	Fuel hose clamp 11	1
11	Inverter support	1	41	Fuel line	1
12	M5x12 screw	2	42	Fuel Hose Clamp 7	1
13	M6 nut	2	43		
14	M6x14 screw	2	44		
15	Inverter	1	45		
16	M5x12 screw	1	46	M5x16 screw	4
17	Grounding wire	1	47	Candle cover	1
18	3 in 1 Switch	1	48	Screw	1
19	Fuel Hose Clamp 7	1	49	Oil panel	1
20	Fuel line	0.2	50	M5x16 screw	4
21	Fuel Hose Clamp 8	1	51	Right crankcase	1
22	UP165A engine	1	52	M6x12 screw	3
23	Silent block	4	53	Right frame	1
24	Muffler cover gasket	1	54	M6 Locking Clip	4
25	Protection	1	55	M6x12 screw	4
26	M6x16 screw	6	56	Shock absorber bearing	4
27	Launcher handle	1	57	Shock absorbing bearing support	1
28	M5x10 screw	2	58	Nut 16x16x5M6	6
29	M5 nut	2	59	M6 Locking Clip	4
30	Guide plate for launcher halyard	1	60	Lower plate	1
			61	M6 nut	4
			62	Silent block	4
			63	Flat washers 6	4
			64	M6x14 screw	4

9. Product warranty and conformity

The guarantee cannot be granted following:

Abnormal use, incorrect operation, unauthorized modification, faulty transport, handling or maintenance, use of non-original parts or accessories, work carried out by unauthorized personnel, lack of protection or device to secure the operator, failure to comply with the aforementioned instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the buyer who is responsible for exercising any recourse against the carrier in the legal forms and time limits. Refer to our General Conditions of Sale for any warranty claim.

Environmental protection:



Your device contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances should not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at designated collection points. Contact your local authority or retailer for recycling advice.



ES

1. Instrucciones de seguridad



¡ADVERTENCIA! Al utilizar el generador, siempre debe seguir y comprender las precauciones y advertencias básicas de seguridad para reducir el riesgo de lesiones y daños al equipo. Lea todas estas advertencias e instrucciones antes de utilizar este producto y guarde esta información. Conserve su factura junto con este manual. Anote el número de factura en la contraportada y guarde este manual y la factura en un lugar seguro y seco para futuras consultas.



¡ADVERTENCIA! Las advertencias, precauciones e instrucciones descritas en este manual de instrucciones no pueden abarcar todas las posibles condiciones y situaciones que puedan surgir. El operador debe actuar con sentido común y precaución.

1.1. Instrucciones generales

1. **Evite trabajar solo.** En caso de accidente, un asistente puede brindarle asistencia.
2. **Utilizar en un entorno seguro:** no debe haber riesgo de explosiones o productos corrosivos en el entorno inmediato durante su uso.
3. **Tenga en cuenta el entorno del área de trabajo :** No exponga la herramienta a la lluvia. No la utilice en lugares húmedos o mojados ni donde exista riesgo de salpicaduras de agua. Mantenga el área de trabajo bien iluminada y despejada. No utilice herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables.
4. **Mantenga un área de trabajo limpia y ordenada :** El área de trabajo debe ser visible desde el puesto de trabajo. Las áreas y bancos de trabajo desordenados son propensos a accidentes y lesiones.
5. **Protección contra descargas eléctricas :** Extreme las precauciones al trabajar cerca de conductores sin aislamiento. Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra (p. ej., tuberías, radiadores, cocinas, refrigeradores, armarios/cajas eléctricas).
6. **Mantenga alejadas a otras personas :** No permita que personas, especialmente niños, que no participen en el trabajo en curso manipulen maquinaria, herramientas neumáticas, cables alargadores ni mangueras de aire. Manténgalas alejadas del área de trabajo. Preste especial atención a los niños y animales. Nunca se debe permitir la presencia de niños en el área de trabajo.
7. **Guarde las herramientas no utilizadas :** Las herramientas no utilizadas deben almacenarse en un lugar seco (donde no se oxiden) y bajo llave, fuera del alcance de los niños.
8. **No fuerce la herramienta :** un generador da mejores resultados con mayor seguridad a la velocidad y potencia para las que fue diseñado.
9. **Utilice la herramienta adecuada para que se haga el trabajo** No fuerce una herramienta o accesorio pequeño para realizar el trabajo de uno más grande. No modifique esta herramienta ni la utilice para un fin para el que no fue diseñada.
10. **Use ropa y equipo de protección adecuados :** Nunca use ropa suelta ni joyas, ya que pueden quedar atrapadas en las piezas móviles. Se recomienda usar ropa y guantes de protección no conductores de electricidad. Mantenga el cabello largo recogido (con una banda elástica, una gorra, un gorro o una redcilla). Se recomienda usar calzado antideslizante para trabajos al aire libre.
11. Use equipo de protección: Use gafas de seguridad, mascarilla normal o antipolvo si las operaciones generan polvo, y guantes de protección (si no hay piezas móviles ni giratorias). Use tapones para los oídos o auriculares para operaciones especialmente ruidosas.

12. Conectar el equipo de extracción de polvo: Si se proporciona la herramienta para conectar el equipo de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que esté conectado y se utilice correctamente.
13. **No se incline demasiado** : mantenga un buen apoyo y equilibrio en todo momento. No transporte cargas pesadas. No se incline sobre la manguera de aire comprimido.
14. **Trate y mantenga las herramientas con cuidado** : Mantenga las herramientas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Examine su estado periódicamente, inspeccione la manguera periódicamente y, si es necesario, encargue su reparación a un técnico autorizado o a un centro de mantenimiento.
15. **Manténgase alerta** : Concéntrese en el trabajo. Preste atención a lo que hace. Use el sentido común. No utilice la herramienta si está cansado.
16. **Revise si hay piezas dañadas** : Antes de usar el generador, examine cuidadosamente el estado de las piezas para asegurarse de que funcionen correctamente y cumplan su función. Compruebe la alineación y la libertad de movimiento de las piezas móviles, el estado y el montaje de las piezas, y cualquier otra condición que pueda afectar negativamente su funcionamiento. Cualquier pieza en mal estado debe ser reparada o reemplazada por un técnico o centro de servicio autorizado, a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones.
17. **Mantenga las herramientas con cuidado** : Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias para un rendimiento óptimo y seguro. Siga las instrucciones de lubricación y reemplazo de accesorios.
18. **No modifique la máquina** : No se deben realizar modificaciones ni conversiones. El uso de accesorios o repuestos distintos a los recomendados en este manual de instrucciones puede causar lesiones.
19. **Haga reparar la herramienta a un especialista** : esta herramienta cumple con las normas de seguridad establecidas. Las reparaciones realizadas por personal no cualificado pueden causar lesiones al usuario.
20. **Desconectar las herramientas** : Desconecte las herramientas de la fuente de alimentación cuando no estén en uso, antes de realizar tareas de mantenimiento y al reemplazar accesorios, como hojas, brocas y herramientas de corte.
21. **Manténgase alerta** : preste atención a lo que hace, use el sentido común y no utilice la herramienta cuando esté cansado.
22. **Revise si hay piezas dañadas**: Antes de usar la herramienta, revísela cuidadosamente para asegurarse de que funcione correctamente y realice un trabajo limpio. Compruebe la alineación y la sujeción de las piezas móviles, así como la ausencia de piezas rotas o cualquier condición que pueda afectar el correcto funcionamiento de la herramienta. Cualquier protector o pieza dañada debe ser reparada o reemplazada por un técnico o centro de servicio autorizado, a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones. Solicite la sustitución de los interruptores defectuosos a un centro de servicio autorizado. No utilice la herramienta si el interruptor no la enciende.
23. **Advertencia** : El uso de cualquier pieza de repuesto, accesorio o aditamento distinto al recomendado en este manual de instrucciones puede representar un riesgo de lesiones a las personas.
24. **Encargue la reparación de la herramienta a un técnico cualificado** : Esta herramienta cumple con las normas de seguridad pertinentes. Por su seguridad, las reparaciones y el mantenimiento solo deben ser realizados por técnicos cualificados y con piezas de repuesto originales. De lo contrario, el usuario podría correr un riesgo considerable. El uso de otras piezas anulará la garantía. Utilice únicamente accesorios diseñados para esta herramienta.
25. **No coloque nada sobre la máquina** .
26. **Siempre apague completamente el generador antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación** .
27. **Proteja a los niños manteniéndolos a una distancia segura del generador** .

1.2. Instrucciones especiales

Antes de arrancar el generador , evite los riesgos relacionados con los gases de escape y la ubicación comprobando los siguientes puntos:

- Ha elegido un lugar al aire libre y bien ventilado para operar el generador.
- Ha elegido una ubicación con una superficie plana y sólida. De lo contrario, el combustible y el aceite podrían derramarse y encenderse al entrar en contacto con una fuente de ignición.
- Ha elegido una ubicación a una distancia mínima de 1,8 metros de cualquier edificio, otro equipo o material combustible.
- Si el generador está ubicado cerca de un edificio, asegúrese de que no esté cerca de ventanas, puertas y rejillas de ventilación.

Condiciones climáticas : Nunca utilice su generador al aire libre cuando esté lloviendo, nevando o en cualquier otra condición climática que pueda provocar que se acumule humedad sobre, dentro o alrededor del generador.

Superficie seca : utilice siempre el generador sobre una superficie seca y sin humedad.

Sin carga conectada : Asegúrese de que no haya ninguna carga conectada al generador antes de arrancarlo. Para ello, desconecte cualquier cable de extensión conectado a las tomas de corriente del panel de control.

Puesta a tierra: La aplicación más común que requiere una varilla de puesta a tierra es cuando se utiliza el generador como un sistema derivado independiente para proporcionar energía de respaldo a su hogar. Debido a que la aplicación del generador tiene muchas variables que no pueden ser determinadas por el fabricante del generador, un electricista autorizado deberá determinar si se requiere una varilla de tierra.

NOTA : Asegúrese de que el generador esté correctamente conectado a tierra antes de arrancarlo. El generador debe estar conectado a tierra para evitar el riesgo de electrocución por aparatos defectuosos.

Entorno operativo: En las siguientes condiciones, su generador funcionará de manera óptima:

Altitud inferior a 1000 metros

Temperatura ambiente (C°) de -15 C° a +40 C°

Humedad relativa: menos del 90%

En épocas de altas temperaturas, no dejes a tu grupo trabajando al sol, deja descansar el motor por etapas.

Restricciones de uso: Al ser el grupo electrógeno una máquina “técnica y potencialmente peligrosa”, no debe ser utilizado por personas o niños con capacidades físicas o mentales restringidas, con falta de experiencia, conocimientos básicos o conocimientos, a menos que sean supervisados por una persona responsable de su seguridad después de haber recibido formación técnica relativa al uso del grupo.

Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no confundan el grupo con un juguete.

Es imprescindible utilizar siempre calzado de seguridad y no usar ropa inflamable o suelta que pueda entrar en contacto con la unidad durante su trabajo.



¡ADVERTENCIA! Todos los trabajos de reparación, mantenimiento y conexión deben ser realizados únicamente por personal cualificado, reconocido o aprobado por el distribuidor.

2. Símbolos

Atención	Inflamable	Riesgo de descarga eléctrica	Riesgo de explosión	Riesgo de quemaduras por incendio	Terminal de puesta a tierra	Realice el mantenimiento recomendado

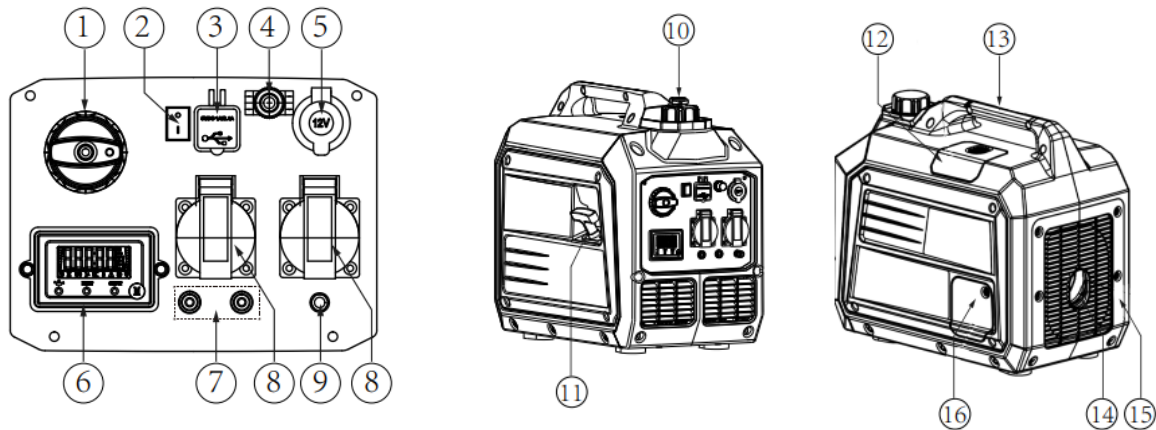
Gases de escape tóxicos Riesgo fatal	Lea atentamente las instrucciones.	Protección contra el ruido	Respetar las distancias de seguridad	El uso de guantes es obligatorio	Uso prohibido dentro del hábitat

3. Presentación

3.1. Características técnicas

REF. 05108			
Puesta en marcha motor	Manual	Distribución	Vehículos todo terreno
Combustible	Esencia	Nivel sonido (DBA)	91 dB(A)
Consumo	046 l/h a 1,31 l/h	Grados de protección	IP23M
Cilindrada	79,8 CC	Frecuencia	50 Hz
Autonomía	7 a.m.	Máxima potencia	2000 W
Capacidad del tanque	5 litros	Potencia continua	1800 W
Capacidad aceite	350 ml	Tensión	Monofásica 230 V
Aceite	SAE 10W-30	Peso	20 kilos
Tipo de motor	4 tiempos, refrigerado por aire UP148A	Enchufe	2 tomas de corriente de 12 V CC 2 tomas USB 5V 1.0A / 5V 2.1A
Enchufe	2 tomas de corriente CA 250 V 16A	Dimensiones	50x3045 cm
Enchufe paralelas	2 enchufes (para conectar dos dispositivos)	Tomas de protección	IP44

3.2. Funciones del panel de control



1	Cambiar	10	tapa del combustible
2	Interruptor económico	11	Arranque de retroceso
3	Tipo A/C	12	Parachispas
4	Disyuntor de CC	13	Asa de transporte
5	Toma de corriente de 12 V CC	14	cubierta de vela
6	Contador de pantalla digital	15	Cubierta del silenciador
7	Zócalos paralelos	16	Aceite
8	Toma de 230 V		
9	Ubicación de la conexión a tierra		

3.3. Hojas de conexión

La toma de corriente está protegida contra sobrecargas por el inversor. Cada toma suministra corriente alterna monofásica a cargas eléctricas que requieren hasta 2000 vatios (2 kW). **Consulte 2-3.**

INTERRUPTOR DE APAGADO/ENCENDIDO/ESTRANGULADOR:

Controla las funciones ON/OFF, el estrangulador y el funcionamiento de la válvula de combustible/ **Ver 2-5.**

- La posición OFF (1) detiene el motor y corta el suministro de combustible.
- La posición ON (2) corresponde al funcionamiento normal y permite reducir gradualmente el uso del estrangulador.
- La posición CHOKE (3) permite un arranque más fácil con un motor frío o a baja temperatura.

NOTA: El estrangulador no es necesario para arrancar un motor caliente.

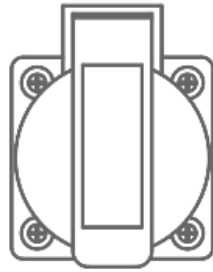


Figure 2-3.

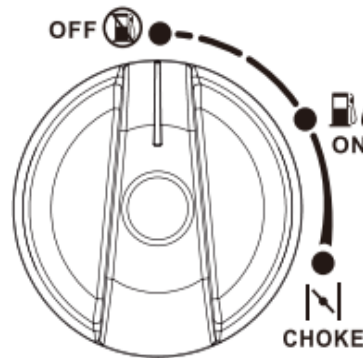


Figure 2-5.

INTERRUPTOR DE MODO ECO:

El interruptor de economía tiene dos modos de funcionamiento:

- ENCENDIDO: Modo más silencioso e ideal para operar aparatos o equipos con carga resistiva (sin arrancar el motor).
- APAGADO: Ideal para operar cargas inductivas (arranque de motor) y resistivas (sin arranque de motor), especialmente cuando estas cargas se encienden y apagan.

3.4. Luces indicadoras del generador

Consulte 2-3. Medidor digital de ocho modos para mostrar voltaje, frecuencia, tiempo de funcionamiento, tiempo total de funcionamiento, potencia de salida, alarma de bajo nivel de aceite, luz indicadora de falla y luz indicadora de funcionamiento normal.

13. V.Hz .H – Muestra el voltaje (V), la frecuencia (Hz) y el tiempo total de funcionamiento (H) del generador.
14. Porcentaje de potencia de salida.
15. Indicador de bajo nivel de aceite: cuando esta luz está encendida, el motor se apaga y no funciona. Revise el nivel de aceite.
16. Indicador de falla del generador: indica sobrecarga, cortocircuito, verificación de carga.
17. Indicador de funcionamiento – Normal
18. Si hay una luz indicadora de falla, después de verificar la carga, presione y mantenga presionada durante 3 segundos para reiniciar y funcionará nuevamente.



Figure 2-3.

- **LED DE SOBRECARGA (NARANJA)** : Indica una sobrecarga del sistema (3). Al arrancar el motor, es normal que el LED se ilumine durante unos segundos. Si el LED se enciende y el LED de Listo se apaga, el motor seguirá funcionando sin potencia.

Retire todas las cargas aplicadas y determine si los dispositivos conectados exceden la potencia de salida recomendada.

Compruebe si hay conexiones defectuosas o en cortocircuito. Para restablecer la alimentación, gire el dial a la posición de apagado.

Arranque el motor. Si el problema se ha corregido, el LED naranja no se encenderá y se restablecerá la alimentación eléctrica. Se podrán aplicar cargas una vez que se encienda el LED verde. Si la luz naranja vuelve a encenderse, contacte con el servicio de atención al cliente.

- **LUZ DE ADVERTENCIA DE NIVEL BAJO DE ACEITE (ROJA)**: La luz se enciende cuando el nivel de aceite está por debajo del nivel seguro de funcionamiento. El motor se detiene (4).
- **LUZ INDICADORA DE ENERGÍA (VERDE)**: Indica la salida del generador (5) (excepto en caso de bajo nivel de aceite o sobrecarga).

3.5. Protectores de circuito

Las tomas de corriente alterna (CA) están protegidas por un protector de circuito de CA. Los conectores de CC (conectores coaxiales de alimentación) están protegidos por un protector de circuito de CC.

Si el generador se sobrecarga o se produce un cortocircuito externo, el protector del circuito se disparará.

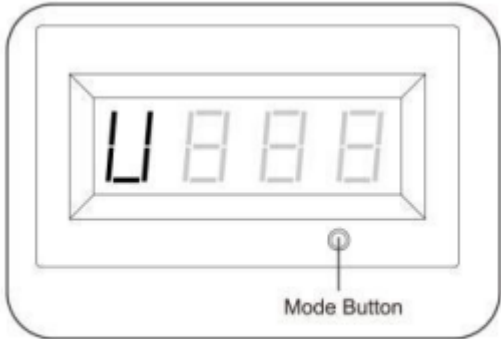
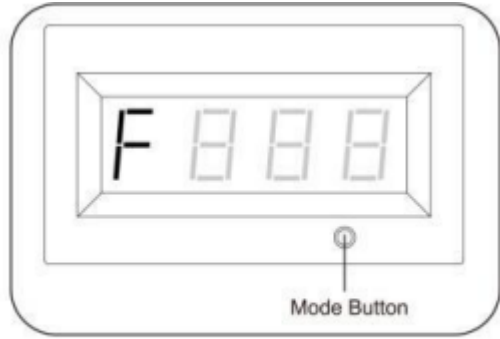
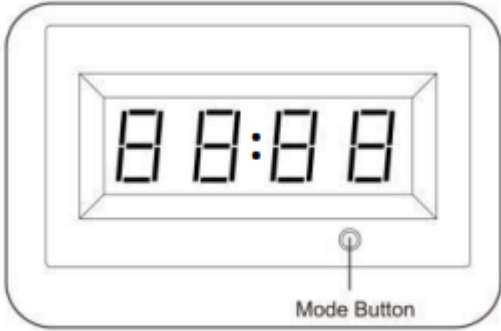
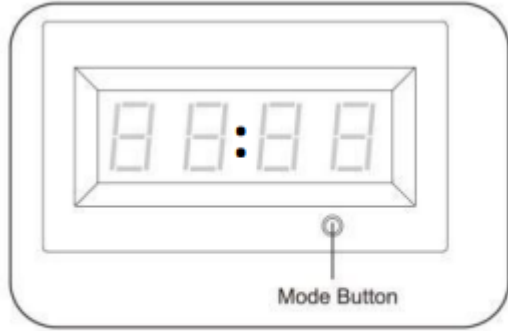
Si esto ocurre, desconecte todas las cargas eléctricas para determinar la causa del problema antes de volver a utilizar el generador.

Reducir la carga si se ha disparado el disyuntor.

NOTA: Activar el disyuntor continuamente puede dañar el generador o el equipo. Presione el botón del disyuntor para reiniciarlo.

3.6. Medidor VFT (voltios/frecuencia/tiempo)

El medidor VFT permite visualizar el voltaje, la frecuencia (hertz), el tiempo de funcionamiento y el tiempo total de funcionamiento, según corresponda. (El modo de visualización depende de la configuración). La pantalla LCD muestra cada modo al presionar el botón debajo de la pantalla.

<p>9. Voltaje (V) Voltaje de salida del generador</p>  <p>Figure 3-6</p>	<p>10. Frecuencia (F) Frecuencia de salida en hercios</p>  <p>Figure 3-7</p>
<p>11. Tiempo de funcionamiento Tiempo de ejecución del generador para la sesión actual</p>  <p>Figure 3-8</p>	<p>12. Duración total Tiempo total de funcionamiento del generador desde su puesta en servicio. El valor mostrado es un número entero.</p>  <p>Figure 3-9</p>

4. Uso / Puesta en servicio

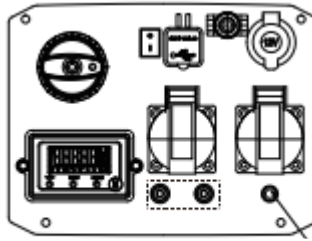


¡ADVERTENCIA! Lea las instrucciones de seguridad y observe los símbolos de advertencia antes de utilizar el generador.

Antes de utilizarlo, se debe comprobar el generador y su equipo eléctrico (incluidos cables y conexiones) para asegurarse de que no presenten defectos.

4.1. Toma de tierra

El generador está equipado con una conexión a tierra que conecta el armazón del generador con las terminales de tierra de los receptáculos de salida de CA. Esto permite utilizarlo como aparato portátil sin conectar el armazón a tierra. **Consulte 3-1.** Respete la potencia nominal. Reduzca la potencia en caso de temperaturas ambientales elevadas, humedad o altitud.



Enchufe de puesta a tierra (3-1)

El generador está aislado del chasis y de la toma de CA con conexión a tierra. Los aparatos eléctricos que requieren conexión a una toma con conexión a tierra no funcionan.



¡ADVERTENCIA! El grupo electrógeno no debe conectarse a otras fuentes de energía, como la red eléctrica general. En casos especiales, cuando se prevea una conexión de emergencia a las redes eléctricas existentes, esta deberá ser realizada exclusivamente por un electricista cualificado, quien deberá tener en cuenta las diferencias entre el funcionamiento de los equipos que utilizan la red eléctrica pública y el funcionamiento del grupo electrógeno.

La protección contra descargas eléctricas depende de interruptores automáticos específicamente adaptados al grupo electrógeno. Si es necesario reemplazarlos, se debe utilizar uno con la misma potencia y características de rendimiento.

Debido a las elevadas tensiones mecánicas, se deben utilizar exclusivamente cables flexibles revestidos de caucho (conformes a IEC 60245-4) o equivalentes.

4.2. Límites del generador

La sobrecarga puede dañar el generador y los dispositivos eléctricos conectados. Siga estas pautas para evitar la sobrecarga:

- Suma la potencia total de todos los aparatos eléctricos que se conectarán simultáneamente. Esta suma no debe superar la potencia nominal del generador.
- La potencia nominal de las bombillas puede estar indicada en ellas mismas. Para otros dispositivos, se indica en la etiqueta del producto.
- Si no se indica el vataje, multiplique el voltaje por el amperaje para determinar el vataje. (Voltios x amperios = vatios).
- Algunos motores eléctricos, como los de inducción, requieren aproximadamente tres veces más vatios para arrancar que para funcionar. Esta sobretensión solo dura unos segundos al arrancar estos motores.

Asegúrese de tener en cuenta la alta potencia de arranque al seleccionar los dispositivos eléctricos que se conectarán al generador:

- Calcular la potencia necesaria para arrancar el motor más grande.
- A esta cifra hay que añadir la potencia operativa de todas las demás cargas conectadas.

4.3. Caminar /Detenerse

CAMINAR :

11. Abra la ventilación del tapón del combustible. **Ver 2-9**
12. Gire el selector de APAGADO/ENCENDIDO/ESTRANGULADOR a la posición ESTRIBULADOR (1). **Ver 2-5**
13. Coloque el interruptor de Economía en APAGADO.
14. Sujete firmemente la manija de arranque y tire lentamente hasta sentir mayor resistencia. Tire rápidamente hacia arriba y hacia afuera.
15. **Consulte 2-5.** Al arrancar el motor, gire el selector de APAGADO/ENCENDIDO/ESTRANGULADOR a la posición de ENCENDIDO (2). El funcionamiento del estrangulador se reduce al girar el selector de Parada/Marcha/ESTRANGULADOR a la posición de ENCENDIDO.

NOTA : Si el motor arranca pero no continúa funcionando, gire el interruptor selector OFF/ON/CHOKE a OFF y repita las instrucciones de arranque.

DETENER :

9. Apague todas las cargas y desconecte las cargas eléctricas de las tomas de corriente del panel del generador.
10. Deje el motor en ralentí durante varios minutos para estabilizar las temperaturas internas del motor y del generador.
11. **Consulte 2-5.** Gire el dial OFF/ON/CHOKE a OFF
12. Cierre la tapa del tanque de combustible

REINICIO EN CALIENTE :

5. **Consulte 2-5.** Gire el interruptor selector de APAGADO/ENCENDIDO/ESTRANGULADOR de la posición APAGADO a la posición MARCHA. Esto abrirá la válvula de combustible y permitirá el arranque.
6. Sujete firmemente la manija de arranque y tire lentamente hasta sentir mayor resistencia. Tire rápidamente hacia arriba y hacia afuera.

NOTA : El motor está equipado con un sensor de bajo nivel de aceite que lo apaga automáticamente cuando el nivel de aceite desciende por debajo de un nivel especificado para evitar daños. Si el motor se detiene, revise los niveles de aceite y combustible. **Consulte 2-3.**

NOTA : Antes de poner en marcha el generador, compruebe los fluidos del motor y el combustible.
Ver 4-4

Réservoir du carburant

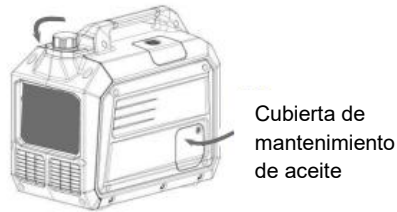


Figure 4-4



¡ADVERTENCIA! No agregue gasolina al tanque de combustible ni aceite de motor mientras el motor esté en funcionamiento o cuando el motor y el silenciador estén calientes.

4.4. Combustible



¡ADVERTENCIA! El combustible es inflamable y se enciende fácilmente. No reposte mientras esté en funcionamiento. No reposte mientras fume o cerca de llamas abiertas. No derrame combustible.

Los requisitos de combustible son los siguientes:

- Gasolina limpia, fresca y sin plomo.
- Índice de octano mínimo de 87/87 AKI (91RON).
- Es aceptable hasta un 10% de etanol.
- NO utilice E85.
- NO utilice una mezcla de gasolina y diésel.
- NO modifique el motor para que funcione con otros combustibles.

Estabilice el combustible antes de almacenarlo.

15. Asegúrese de que la unidad esté apagada y completamente enfriada antes de reabastecerla de combustible.
16. Coloque el aparato sobre una superficie plana en un área bien ventilada.
17. Limpie el área alrededor de la tapa de combustible y coloque el respiradero de la tapa en la posición ON (ENCENDIDO).

Véase 2-9

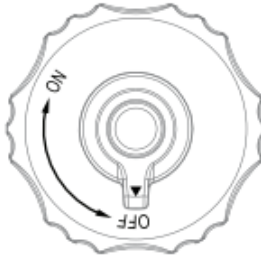


Figure 2-9.

18. Gire lentamente la tapa para quitarla.
19. Añada lentamente el combustible recomendado. No lo llene en exceso. Llene hasta el inserto rojo dentro del cuello de llenado. **Consulte 4-6** .

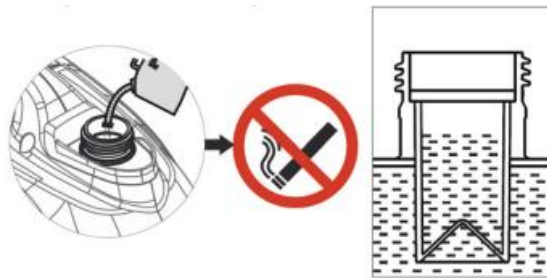


Figure 4-6 Internal Fuel Tank Level

20. Instale la tapa del combustible.
21. Gire la tapa de ventilación del combustible a la posición OFF (APAGADO) durante el transporte y almacenamiento para evitar derrames de combustible.



¡ADVERTENCIA! Para evitar problemas en el motor, es necesario vaciar el sistema de combustible antes de almacenarlo por 30 días o más. Nunca utilice limpiadores de motor ni de carburador en el depósito de combustible, ya que esto podría causar daños irreversibles.



¡ADVERTENCIA! La correcta eliminación de los fluidos residuales debe realizarse de acuerdo con la normativa ambiental vigente establecida por las autoridades locales pertinentes. Algunas partes del motor de combustión interna están calientes y pueden causar quemaduras. Preste atención a las advertencias del generador.

5. Mantenimiento

El mantenimiento regular mejorará el rendimiento y prolongará la vida útil de su motor y equipo. Se recomienda que todo el mantenimiento lo realice un concesionario autorizado independiente. El mantenimiento, la sustitución o la reparación regular de los dispositivos y sistemas de control de emisiones pueden ser realizados por cualquier taller o persona designada por el propietario.



¡ADVERTENCIA! Apague siempre el generador por completo antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación.

Antes de iniciar los trabajos de mantenimiento es imprescindible asegurarse de que sea imposible un reinicio prematuro.

5.1. Programa de mantenimiento

<p>En cada uso Compruebe el nivel de aceite del motor</p>
<p>Cada 50 horas Limpiar el filtro de aire</p>
<p>Cada 100 horas o cada temporada Cambiar el aceite Limpiar/ajustar el espacio entre las bujías</p>
<p>Cada 200 horas o cada temporada Reemplace el filtro de aire Reemplace la bujía Comprobar/ajustar la holgura de la válvula</p>
<p>11. Cambie el aceite después de las primeras 30 horas de funcionamiento y luego cada temporada. 12. Cambie el aceite y el filtro de aceite mensualmente cuando opere bajo carga pesada o a altas temperaturas. 13. Limpie con más frecuencia en condiciones de funcionamiento sucias o polvorientas. 14. Reemplace las piezas del filtro de aire si no se pueden limpiar correctamente. 15. Verifique la holgura de la válvula y ajústela si es necesario después de las primeras 50 horas de funcionamiento y cada 300 horas a partir de entonces.</p>

5.2. Mantenimiento preventivo

La suciedad o los residuos pueden causar fallos de funcionamiento y dañar el equipo. Mantenga el área alrededor y detrás del silenciador libre de residuos inflamables. Inspeccione todas las aberturas de aire de refrigeración del generador.

Para limpiar el generador se puede utilizar un paño húmedo, un cepillo de cerdas suaves, una aspiradora o aire a baja presión.



¡ADVERTENCIA! No utilice una manguera de jardín para limpiar el generador. El agua puede entrar en el sistema de combustible del motor y causar problemas.

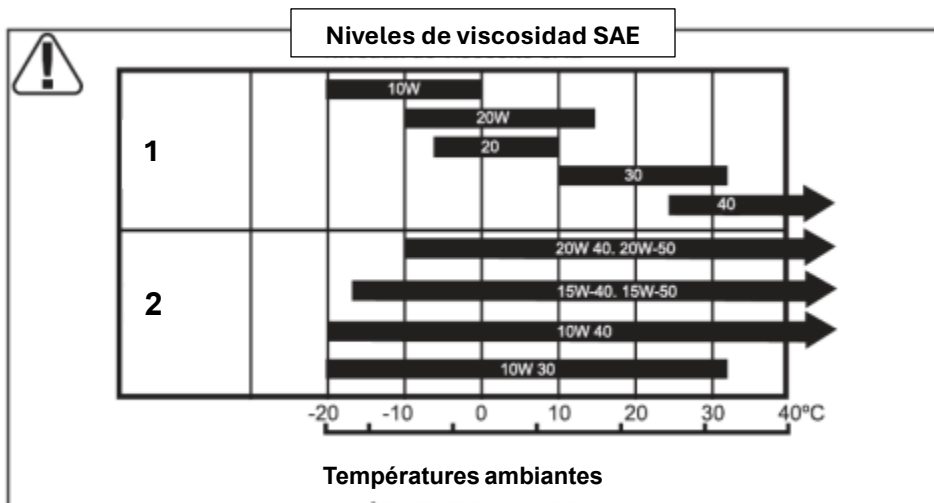


¡ADVERTENCIA! Los gases de escape del motor son tóxicos. No utilice el generador en habitaciones sin ventilación. Al instalarlo en habitaciones ventiladas, se deben observar las normas adicionales de protección contra incendios y explosiones.

5.3. Recomendaciones de aceite de motor

Para mantener la garantía del producto, el aceite del motor debe mantenerse de acuerdo con las recomendaciones de este manual.

1 Viscosidad única 2 Viscosidad múltiple



±

Compruebe el nivel de aceite del motor antes de cada uso o cada 8 horas de funcionamiento:

13. Coloque el generador sobre una superficie plana.
14. Limpie el área alrededor del relleno.
15. Consulte la Figura 5-1. Retire el tapón de drenaje de aceite y limpie la varilla medidora.



Figure 5-1

16. Retire la varilla medidora y compruebe que el nivel de aceite esté dentro del rango de seguridad .
Consulte 5-2.

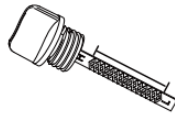


Figure 5-2

17. Añade el aceite recomendado si es necesario.
18. Vuelva a colocar la tapa de llenado de aceite y apriétela con la mano.



¡ADVERTENCIA! Arranque accidental. Desconecte los cables de las bujías al trabajar en la unidad. No hacerlo puede causar la muerte o lesiones graves.

Cuando utilice el generador en condiciones extremas, sucias, polvorientas o en climas cálidos, cambie el aceite con más frecuencia.

17. Coloque el generador sobre una superficie plana.
18. Retire los tornillos y la cubierta lateral. **Consulte 5-3.**



Figure 5-3

19. Desconecte el cable de la bujía y coloque el cable en un lugar donde no pueda entrar en contacto con la bujía.
20. Limpie el área alrededor de la tapa de aceite.
21. Retire la tapa, incline la unidad y drene el aceite completamente en un recipiente adecuado.
22. Una vez drenado el aceite, inserte el embudo en el orificio de llenado. **Consulte 5-4** . Añada el aceite de motor recomendado si es necesario.

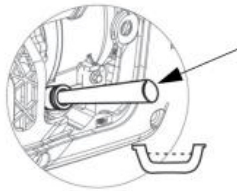


Figure 5-4

23. Para comprobar el nivel de aceite, retire el embudo e introduzca la varilla medidora en la boca de llenado sin enroscarla. **Consulte 5-2.** Retire la varilla medidora y compruebe el nivel de aceite.
24. Vuelva a colocar la tapa, luego vuelva a colocar la cubierta lateral y los tornillos.

5.4. Limpeza del filtro de aire

Un filtro de aire sucio restringirá el flujo de aire al carburador. Para evitar averías en el carburador, realice el mantenimiento del filtro de aire con regularidad.

17. Afloje el tornillo de la tapa y retire la tapa de mantenimiento del filtro de aire. **Consulte 5-5.**

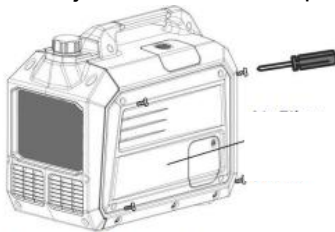


Figure 5-5

18. Desatornille el perno de la tapa del filtro y retírelo (A). **Consulte 5-6.**
19. Retire el elemento filtrante de espuma (B).
20. Lávelo con agua caliente y detergente líquido. **Ver 5-7.**
21. Escúrralo bien con un paño limpio (NO ESCURRA)
22. Empápelo con aceite de motor limpio, escúrralo en un paño absorbente limpio para eliminar el exceso de aceite.
23. Monte el elemento filtrante en la unidad de filtro y ensamble la brida de montaje del filtro.
24. Vuelva a colocar la tapa del filtro y la tapa de mantenimiento.

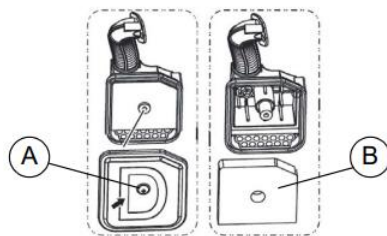


Figure 5-6

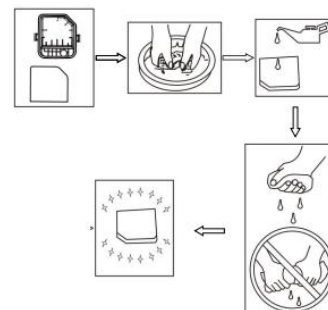


Figure 5-7

5.5. Mantenimiento de bujías

Para realizar el mantenimiento de las bujías, necesitará una llave para bujías (disponible en tiendas). Deje que el motor se enfríe antes de realizar cualquier trabajo.

15. Retire la cubierta de mantenimiento. **Consulte 5-8.**



Figure 5-8

16. Retire la tapa. Limpie la suciedad alrededor de la base de la bujía.

17. Utilice una llave para bujías para retirar la bujía. **Consulte 5-9.**

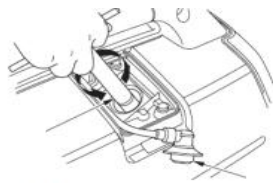


Figure 5-9

18. Inspeccione la bujía, reemplácela si los electrodos están desgastados o si el aislante está agrietado o sucio.

19. Inspeccione la separación de los electrodos con una galga de espesores y ajuste la separación de la bujía a 0,6-0,7 mm (0,024-0,028 pulg.). **Consulte 5-10.**

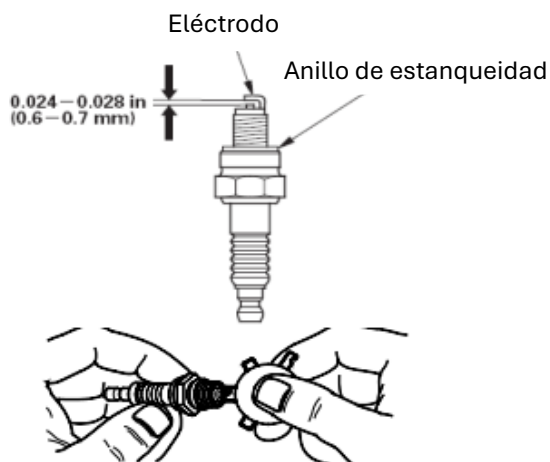


Figure 5-10

20. Asegúrese de que la arandela de sellado de la bujía esté en buenas condiciones, luego enrosque la bujía con la mano para evitar que se enrosque mal.
21. Una vez que la bujía esté en su lugar, apriétela utilizando una llave para bujías para comprimir la arandela de sellado.
 - Si está reinstalando una bujía vieja, apriétela entre 1/4 y 1/4 de vuelta después de instalarla.
 - Si instala una bujía nueva, apriétela media vuelta después de instalarla.

5.6. Mantenimiento del parachispas

El silenciador de escape del motor está equipado con un parachispas. Inspeccione y limpie el parachispas cada 100 horas de funcionamiento o cada temporada.

9. **Consulte 5-9.** Retire la abrazadera para retirar el sujetador.
10. Deslice los parachispas fuera del tubo de salida del silenciador.
11. Inspeccione las rejillas y reemplácelas si están rotas, perforadas o dañadas. NO utilice una rejilla defectuosa. Si la rejilla no está dañada, límpiela con un disolvente comercial.
12. Vuelva a colocar las rejillas y el soporte y luego asegúrelos usando la brida.

NOTA: Con respecto a la holgura de la válvula o el silenciador, comuníquese con un distribuidor autorizado independiente para reemplazar la pieza si es necesario.

6. Almacenamiento y transporte

El almacenamiento a largo plazo del generador requiere algunas medidas preventivas adicionales para evitar su deterioro.

Si se almacena combustible en el generador, asegúrese de que el motor funcione durante al menos 30 minutos al mes para garantizar un arranque fácil en caso de emergencia.

- Drene la gasolina del tanque o use un estabilizador de combustible si el tanque contiene combustible.
- Vierta una cucharada de aceite en el orificio de la bujía.
- Llene con aceite lubricante hasta la marca de límite superior en la varilla medidora.
- Tire de la manija de arranque retráctil varias veces y reemplace la bujía.
- Tire de la manija de arranque hasta que sienta que el pistón se comprime y déjelo en esa posición.
- Limpie el exterior del generador y aplique un inhibidor de óxido.



¡ADVERTENCIA! Tocar un aparato o sistema de escape caliente puede causar quemaduras graves o incendios. Deje que el aparato se enfríe antes de transportarlo o almacenarlo.



¡ADVERTENCIA! No guarde el generador al aire libre en climas fríos cuando no esté en uso.

6.1. Consejos de almacenamiento

- Si su generador debe almacenarse con gasolina en el tanque de combustible o en el carburador, es importante reducir el riesgo de que los vapores de gasolina se enciendan.
- Elija un área bien ventilada, lejos de cualquier aparato que funcione con llama.
- Deje la válvula de combustible en la posición "OFF" para reducir el riesgo de fugas.
- Coloque el generador sobre una superficie plana.
- Una vez que el motor y el sistema de escape se hayan enfriado, abra el generador para protegerlo del polvo. (No lo cubra con plástico).



¡ADVERTENCIA! Un motor y un sistema de escape calientes pueden provocar quemaduras e incendiar ciertos materiales.

- Si el generador se ha vaciado durante el almacenamiento, recuerde volver a llenarlo con aceite nuevo la próxima vez que lo utilice.
- Si el cilindro se cubrió con aceite durante la preparación para el almacenamiento, el motor podría humear brevemente al arrancar. Esto es normal.

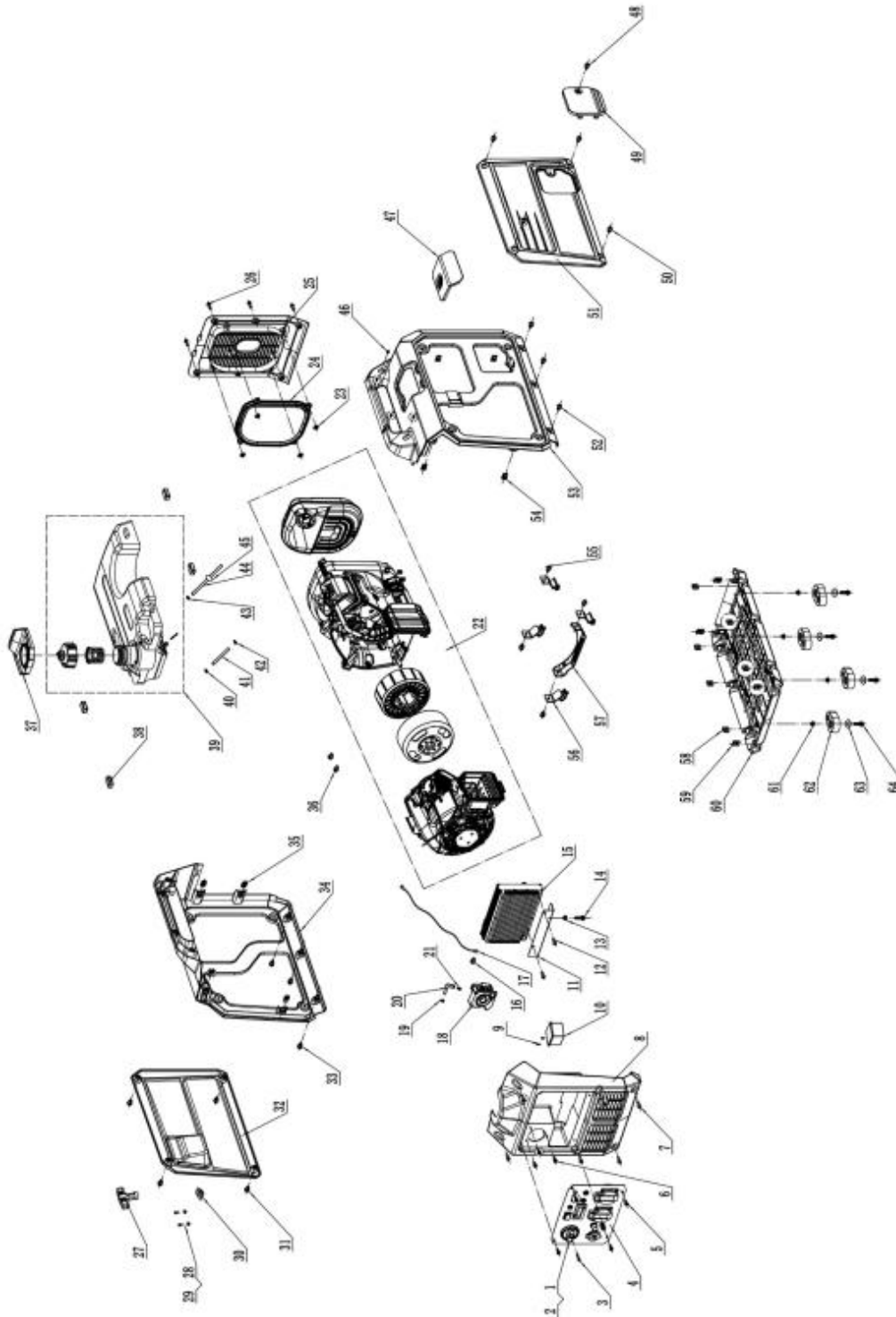
6.2. Transporte

- Si se ha utilizado el generador, déjelo enfriar durante al menos 15 minutos antes de cargarlo en el vehículo de transporte.
- Durante el transporte, gire el motor y la válvula de combustible a la posición "OFF" y mantenga el generador en posición horizontal para reducir el riesgo de fugas.
- Tenga cuidado de no dejar caer ni golpear el generador durante el transporte. No coloque objetos pesados sobre él.

7. Problemas - Soluciones

PROBLEMAS	CAUSAS PROBABLES	SOLUCIONES
El generador no arranca.	17. Cambiar a APAGADO 18. Bujía defectuosa 19. Filtro de combustible obstruido 20. Esfera defectuosa o bloqueada 21. Nivel de aceite de motor incorrecto 22. Bobina de encendido defectuosa 23. Ventilación de la tapa del combustible desactivada 24. Acelerador cerrado	21. Gire el interruptor a ON o CHOKE 22. Llene el tanque de combustible 23. Reemplace la bujía 24. Reemplace el combustible y el filtro de combustible 25. Contactar con atención al cliente 26. Comprobar/llenar el aceite del motor 27. Contactar con atención al cliente 28. Activar la ventilación de la tapa del combustible 29. Drenar el carbón 30. Abra el acelerador (empuje hacia la parte trasera del avión)
El motor arranca y luego se para.	11. Sin gasolina 12. Nivel de aceite de motor incorrecto 13. Combustible contaminado 14. Interruptor de nivel bajo de aceite defectuoso 15. Ventilación de la tapa de combustible cerrada	11. Llene el tanque de combustible 12. Compruebe el nivel de aceite del motor 13. Contactar con atención al cliente 14. Contactar con atención al cliente 15. Activar la ventilación de la tapa del combustible
El motor no arranca o arranca y funciona de forma irregular	17. El motor de arranque está atascado o bloqueado en la posición de encendido 18. Filtro de aire sucio u obstruido 19. Bujía defectuosa o sucia 20. Filtro de combustible obstruido 21. Carburador sucio u obstruido 22. El dispositivo no se calienta 23. Ventilación de la tapa de combustible cerrada 24. Supresor de chispas obstruido	17. Apague el motor de arranque 18. Limpie o reemplace el filtro de aire 19. Reemplace la bujía 20. Reemplace el carburador y el filtro de combustible. 21. Limpiar el carburador 22. Ajuste gradualmente el dial y reduzca el estrangulador hasta que el motor funcione suavemente en la posición RUN 23. Activar la ventilación de la tapa del combustible 24. Limpiar el parachispas
Sin salida de CA	9. El generador está sobrecargado 10. El módulo inversor se está sobrecalentando 11. Cortocircuito en un dispositivo eléctrico 12. Conjunto inversor defectuoso	9. Desconecte todas las cargas. Detenga el generador para reiniciar el módulo. Reduzca las cargas y reinicie el generador. 10. Asegúrese de que la puerta de servicio esté abierta. Deje que el motor se enfríe durante 15 minutos sin corriente alterna. Mantenga presionado el botón de reinicio en el panel de control y reinicie el generador. 11. Verifique el estado de los cables de extensión y los dispositivos con alimentación. Mantenga presionado el botón de reinicio en el panel de control. 12. Contactar con atención al cliente
Fugas de combustible en las tuberías de drenaje	3. El drenaje del carburador en el recipiente no está cerrado	3. Gire la válvula en el sentido de las agujas del reloj.
*Las RPM del motor aumentan y disminuyen: esto es normal cuando el generador arranca y las cargas varían.		
** Distribuidor independiente autorizado		

8. Vista despiezada



No.	Designación	Cantidad	No.	Designación	Cantidad
1	Botón	1	31	Tornillo M5x16	4
2	Cubierta del botón	1	32	Panel izquierdo	1
3	Reseña del M4x20	1	33	Tuerca M6	3
4	Panel de control	1	34	Cárter izquierdo	1
5	Tornillo M5x12	4	35	Clip de bloqueo M6	4
6	Tornillos ST4x16	3	36	Tornillo M6x12	2
7	Tornillo M6x16	6	37	Goma	1
8	Capó delantero	1	38	Amortiguador del tanque de combustible	4
9	Tornillos ST4x12	2	39	Tanque de combustible	1
10	Sensor	1	40	Abrazadera de manguera de combustible 11	1
11	Soporte para inversores	1	41	Línea de combustible	1
12	Tornillo M5x12	2	42	Abrazadera de manguera de combustible 7	1
13	Tuerca M6	2	43		
14	Tornillo M6x14	2	44		
15	Inversor	1	45		
16	Tornillo M5x12	1	46	Tornillo M5x16	4
17	Cable de puesta a tierra	1	47	cubierta de vela	1
18	Interruptor 3 en 1	1	48	Tornillo	1
19	Abrazadera de manguera de combustible 7	1	49	Panel de aceite	1
20	Línea de combustible	0.2	50	Tornillo M5x16	4
21	Abrazadera de manguera de combustible 8	1	51	Cárter derecho	1
22	Motor UP165A	1	52	Tornillo M6x12	3
23	Bloque silencioso	4	53	Marco derecho	1
24	Junta de la tapa del silenciador	1	54	Clip de bloqueo M6	4
25	Protección	1	55	Tornillo M6x12	4
26	Tornillo M6x16	6	56	Cojinete del amortiguador	4
27	Mango del lanzador	1	57	Soporte de cojinete amortiguador	1
28	Tornillo M5x10	2	58	Tuerca 16x16x5M6	6
29	Tuerca M5	2	59	Clip de bloqueo M6	4
30	Placa guía para driza de lanzador	1	60	Placa inferior	1
			61	Tuerca M6	4
			62	Bloque silencioso	4
			63	Arandelas planas 6	4
			64	Tornillo M6x14	4

9. Garantía y conformidad del producto

La garantía no podrá concederse en los siguientes casos:

El uso anormal, el funcionamiento incorrecto, las modificaciones no autorizadas, el transporte, la manipulación o el mantenimiento defectuosos, el uso de piezas o accesorios no originales, los trabajos realizados por personal no autorizado, la falta de protección o dispositivo de seguridad para el operador y el incumplimiento de las instrucciones mencionadas anteriormente excluyen su máquina de nuestra garantía. La mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador, quien deberá ejercer cualquier acción contra el transportista dentro de los plazos y formas legales. Consulte nuestras Condiciones Generales de Venta para cualquier reclamación de garantía.

Protección ambiental:



Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Le recordamos que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. No tire los productos eléctricos junto con la basura doméstica. Recíclelos en los puntos de recogida designados. Para obtener asesoramiento sobre reciclaje, póngase en contacto con su ayuntamiento o con su distribuidor.

